

WULLUNNU-WUNIA MARK NUNYA

THE GOSPEL ACCORDING TO ST. MARK IN
WORORA Revised Edition.

PERTH, W.A. BRITISH AND FOREIGN BIBLE
SOCIETY 1943. Printed by Patersons Printing
Press Ltd. 65 Murray Street, Perth.

Scheme of Phonetic Transcription as drawn up
by Adelaide University Committee for Australian
languages:

VOWELS:

: indicates long vowel

a as in father

ḁ as in cat

ḁ as u in cut

e as in red

i as in fit, ravine

o as in dot,

o: as in law

ḡ as in bone

u as in full, rule

DIPHTHONGS:

ai as in aisle

au as ow in cow

ei as in rein

oi as in boil

CONSONANTS:

as in English, except j which has the value of
English consonantal y, as German ja.

ŋ the nasal ng as in sing.

¹ Wundjanuru walaṅu-wunia Jesu Christ, God
Inko:lu.

2 Ge wiri-wiri kauwi:nu tjo:lbadaia nanja, Wai, walaŋ ? nara ŋaiananga kaŋaŋadjanuru maŋŋale ŋunminum, Aua kalumba ŋundjananga pitja brar njeŋuru;

3 Naŋa-ŋala iaruŋ jero:l gejiri bundul' daŋja, Brar wuruŋuru kalumba Inaiuri anaŋga, Tjuwala anaŋgaia tjaŋanuru irandju.

4 John keŋgunal, aua baptize aŋgi:leri bundul' daŋja, ardi:um kulula baptism kulaŋan kunja umara wai wunja.

5 Karinaŋuru aua nanja tambium mararawam Judaea narim, ardarawaia Jerusale' naria; baptize kadiŋaieneri aua nanja maro:lalim Jordan nanja, umara wunja arkananga kubadbanŋalana.

6 John tai kaŋinaiena camel iwondimalja, iŋwierlumba nanja tjaŋgundja waiam, mindjal kundjuŋiri durgenja, ni:nja.

7 Aua ardi:um kulula kundjuŋiri, Pale ŋaiu keŋgal inaiud' ban daŋa ŋaiu nanja, irkaŋja ierdunara nanja naŋioŋwu naŋuŋamiri wu naŋnumbana waiel iŋaŋnuma wunja.

8 Naŋaiu baptize njinji:la agu nanja, aua pitja baptize njinji: Inandj Maŋaia nanja.

9 Gejau kuniŋaiena Jesu iŋgeŋgunal Nazareth i daŋu Galilee nanja, baptize kaŋinaiena John nanja Jordan nanja.

10 Maiirgi:rkum ag' i daŋu paibiri iŋgaŋinal, mara kumbuna aŋdjo:lu dalar kaŋaiena, Inandj kuluko:ka kaŋjindja jeri iŋgauwonal aua nanja:

11 Nɔla-nɔla kunɔngunal ɔndjo:l' di daɔu, Nundju nɔnɔngula nedura nɔnɔndjunu, tjukul nɔnana.

12 Maiirgi:rkum Inandj kaɔaɔawu bundul' kuru.

13 Bundul' daɔja kaɔineri lewara forty, ko:ndjuina Satan nɔnja; adburaia nɔnja kaɔineri; walaɔ-naria kaueranawodjaɔa.

14 Paɔejau John inɔanawi:na, Jesu kengunal Galilee nɔnja, ardi:um kululeri walaɔnu-wunia God nari.

15 Kundjuniri, Gejau ko:rug kumiena, baɔdaia God anaɔga wodjulu kunuɔ: kuluaɔn njirwa, walaɔnu-wunia puranudjareri.

16 Tjanai inɔeɔeri wo:ndum Galilee narim, maɔa ko:nandu Simon a Andrew iwomale Simon anaɔga, net wo:ndu' nuru wai inɔaiabunandiri: djaia naranu inɔaninandu.

17 Jesu kundjunaɔngandu, Tjaraɔmalandowandu, niai njinandjuandu djaia naranu i:dja wunja.

18 Maiirgi-rkum net kanmaɔgi:landi, kaɔalandonandu.

19 Paɔawurde irai inɔeɔanuriri, maɔa ko:nandu James Zebedee inko:lu a John iwomale, auandu kuda: namaɔdi nɔnja inɔaninandiri net njiriba inɔeɔandiri.

20 Maiirgi:rkum ai ko:nandu: kanmaɔgi:landu Zebedee iranangandu namaɔdi nɔnja ardaɔodjieja nɔnja, kaɔalandonandu.

21 Capernaum daɔa kariɔanuru; maiirgi:rkum Wunaiurujau dadjurdkarim daɔa keɔa, kaniingundala.

22 Raŋgari kariŋa wuniingundie anaŋga naŋja: gewunja kaniingundala iurulwora inŋanina, wiri-wiri-ŋaria kaɗjindja ŋuru-ŋuru.

23 Maiirgi:rkum dadjurd-kaŋim maninja kaŋineri i:dja agula inuru kudai;

24 Aua jero:l kundjuŋu, kundjunjiri, Ŋani kunjedjuna, ŋundju Jesu Nazareth ŋara? Ŋunjaŋunal aŋamaŋdju wunja? Laiburu ŋanuŋanu ŋundju aŋguja ŋunŋunuŋ, Maŋamaia ŋara God anaŋga.

25 Jesu aua kaŋmaiambuna, kundjunjiri, Kumuk minjo:, ba beŋgaldaga.

26 Agula inuru, dalar inŋamaŋ, ŋala-ŋala daraiu jero:l geŋiri, ba keŋgunaldaga.

27 Ardarawaia raŋgari kariŋa, arge wurura burkai aŋgaiabieneri, kubadjunjiri, Aŋudja wuna? Wuniingundie wununali! Iurulba kudai aua agulaia arduria kaŋnjenanŋori, arka ŋuru kaueraŋuru.

28 Djo:jan aua wunja kunjananuru maiagekaŋinuru taŋbium mararawa' ŋuru Galilee wo:ri kumbaŋeri.

29 Maiirgi:rkum, wuno:murum dadjurd-kaŋim i dagam ba aŋgeŋunal, maiarum Simon a Andrew anaŋgandam daŋa kariŋunal, James a John kuda:.

30 Simon kurumaŋanaŋja we njimbuneri laɗja kundjunjiri; maiirgi:rkum njaŋga wunja kubadjununaŋga:

31 Aua keŋgunal, njino:ri kuŋgaŋurula, brai nji:la; laɗja njaŋgaiandiwela, geŋau njaŋga kanawodjaŋa.

³² Kålekålem, maṛaṇunja nṅangawona ṅuru, kanbarkañuruldaḡa ardarawaia adbaramareja, arka kuda: agulaia kudai.

³³ Malaiindem mararawam djaruk kadbiēna maiamundu' nṅanja.

³⁴ Aua kanmurduna ardarawaia ara aṅṅanineri ardamalimbia aṅṅanbarkwuneri, agulaia ardarawaia wai kandjābuna; agulaia wa paṅaṅunja puṅgarwāluiri wunja, gewunja arka laiburu aṅṅaninanāḡa.

³⁵ Maṃaṅḡunu, wunungule lewāra wāli wa puṅganinja, bari kaṅina, daṅde keṅaṅuru, tāmbiu' ṅuru wugem keṅaṅuru, ma dadjurd kundjunjiri.

³⁶ Simon, arka aua nṅanja aṅṅanineri, kauera-malando:no iwondedba;

³⁷ Maṛa kauero:na, kubadjuṅunāḡa, Ar-darawaia ṅunbarkañjiro:jiri.

³⁸ Aua kundjuṅanaṅgori, Maiagekaṛi' ṅuru ṅari:u, malaiindem maiakari' ṅuru, ma kuda: ardi:um ṅalu; gewunja wuna ṅanṅunṅaḡunal.

³⁹ Dadjurd-kaṛim arkanāḡam daṛa keṅaṅuru Galilee mararawam iṅḡeṅeri, ardi:um kululeri, agulaia wai kandjābuneri.

⁴⁰ Leper kaṃmurka, burkai kaiābuna, luṅḡudja kaṅinanāḡa, kundjuṅaḡa, Nāmba tjuṅundjara, rarwa gole paṅṅaḡandju.

⁴¹ Ruluk iṅgamiena iṅgaieriwuna, ino:ri la maṃaṅ, kaṃaṅdanāḡa, kundjuṅaḡa, Korega ṅaṅuṅ, rarwa baṅu.

⁴² Maiirgi:rkum leper mareja kaiāndiwela, rar-gara kandjuiena.

⁴³ Njadbama kundjununanga, maiirgi:rkum kañadja:la, kundjunanga,

⁴⁴ Manindj, i:dja pindjalunangoriri kari:, baiunuru, dadjurd-kara pamiimbaienanga, rarwa nunnunjandjuiena moia ano: Moses genu, adañadjaieja wunja arka nanja.

⁴⁵ O! Aua keñanuru wunmanbali nala-nala djo:jan djenbenuru kundjabuneri, gewunja Jesu. kañjinba njele malaiindem panduram dara pañgenenja, dande wugem maninja kanineri: maiagekarim i dañgam kaueramurkala.

2

¹ Wuno: murum Capernaum njele dara ingena. pale kulunu wunñalu, njauul-njauul kuninaiena aua. maiaram maninja inganina.

² Ardarawaia djaruk kadbiena, ge ma kadiadi: na, balaium mano:rum, kari maiamundu' nanja:. nala-nala kululanangori.

³ Kariña, kauerañuraldaga i:dja imareja ialu,. mano: ingañurienal iaruñuri nanja.

⁴ Wuno:murum wodjulu kañjinba paringunjal pelenğaraia wunja, maiarum malerdum ma. inganina pañkar madban; wuno:murum manğadjilemala, jeri kaueriabuna inarugu imareja weingauwoneri ma.

⁵ Jesu mañara ango:na arko wa pauerañudjarenja, imareja ialu kundjunanga, Wonalañ, umara. nundjananga wai kundjabienanu.

⁶ Atjakekaria wiri-wiri naria ma kadineri atja. anğauwoneri arkulum maninja ni: anğanineri,

7 Anudjakunja indja wurunaᅅgowa kundjiri? Djadi kundjiri: aᅅguja umara gole punᅅgaiab namba wa iarun, God?

8 Maiirgi:rkum Jesu inai nana mara kumbuna arkulum maninja ge ni: aᅅᅅanineri, kundjunᅅgori, Anudjakunja wuna ni: njiduniri njirkulum maninja?

9 Nanaᅅga wunia, Nanaᅅndjunᅅga imareja iaᅅu, Umara Nundjanᅅga wai kundjabienᅅanu; nanaᅅndjunᅅga, Bari banu, nunarugu tjarawad minjam, wudaua baiu?

10 O! Laiburu njirkunᅅ wunja I:dj' inko:lu wundjurulu kudai kabalba nana umara wai kunja, (imareja iaᅅu kundjunᅅga).

11 Kunᅅnu, Bari banu, nunarugu tjarawad minjam, maiaram nundjanᅅga' nuru baiunuru.

12 Aua bari kanina, maiirgi:rkum inarugu tjarawad kumaᅅ, keᅅanuru ardarawaia adbanᅅale nuru; gewunja ardarawaia ranᅅari kariᅅa, God kauero:do:dala, kubadjuᅅiri, Wuna kaᅅjini wa mara punarwi:nja.

13 Njele keᅅanuru palawalula wo:ndum maninja; pelenᅅaraia ardarawaia kaueraᅅmurkala, kaniᅅgundala.

14 Tjanai inᅅeneri Levi Alphaeus inko:lu mara ko:na, atja inᅅanineri kaiug kamaᅅ manma, kundjunᅅga, Tjanmalando:. Bari kanina Kamalando: na.

15 Ge kuniᅅaiena, atja inᅅawoneri mindjal ᅅeneri maiaram anaᅅgam maninja, publicandia ardarawaia, arworia kuda: atja karwona Jesu nana inalalaia kuda:.

16 Wiri-wiri n̄aria Pharisia n̄aria m̄ara ingarwuna aua mindj̄al geñeri arworia n̄anja, publicandia n̄anja, inalalaia kubadjun̄an̄gori. Mindj̄al kundjiri, djo: keñeri publicandia, arworia n̄anja.

17 Jesu nuru inḡanina kundjun̄an̄gori, Abduludjia b̄anm̄andja wa lai parwon̄anga, adb̄aramareja lai karwonan̄anga: wa pañengunjal ardinia ai kunja, O! arworia wunja.

18 Inalalaia John an̄angaia Pharisia arkan̄angaia kuda: kadja-mindjieneri: karingal kubadjun̄anga, Añudjakunja inalalaia John, Pharisia arkan̄angaia kuda:kajamindjaña, n̄unalalaia wa padjamindjan?

19 Jesu kundjun̄an̄gori, An̄go:lo:lia pañan̄ n̄aria gole padjamindja pañan̄moia arka n̄anja inḡanun̄? Pañan̄moia arka n̄anja inḡanun̄ kađjinba padjamindjan.

20 Lew̄ara pitja njejengal, pañan̄moia eno: n̄guie arka nanja, gejaw pitja arejamindjie lew̄ara ge n̄anja.

21 I:dja kari wobi tjuwai n̄ara wa jarkeba pañgen̄an wobi inindiri n̄anja: madji in̄amano: kundju, kaño:n̄gu, in̄unala inindiri i dađu, kunin̄udba mawodjinim manun̄.

22 I:dja kari wine in̄un̄ali wa pañgo:gulen waiam manindidba n̄anja: madji wine waiam dalar kaña pañam̄, gejaw wine wundur pañganu, waiam kuda: :O! wine in̄un̄ala waiam mañun̄alam maninja.

23 Gejaw kunin̄aiena, Wunaiurujau yardba corn n̄arim rui kamañeri; inalalaia corn ri: in̄amura kubadjun̄ wali an̄gen̄an̄uriri.

24 Pharisia kubadjununanga, Wai! Anudjakunja Wunaiurujau kubadjiri ge wunia nuru-nuru?

25 Aua kundjunanangori, Wawu puranindjenjiri David genu, ino:ra inganina, baia ingo:na, aua, arka aua nanja kuda:?

26 Dara ingejanuru maiaram God anangam Abiathar gejaw inaiuri dadjurd kara, mindjal genu wuro:dbori angamiimbu nara, aia wunia nuru-nuru mindjal kunja dadjurd karia ekamandj, angano:na kuda: arka aua nanja anganineri?

27 Gejaw kundjunanangori, Wunaiurujau wondi kumbi:na i:dja wunja, kari i:dja Wunaiurujau wunja;

28 Gewunja I:dj' inko:lu Wunaiurujau inaiuri kanunananga.

3

1 Njele dadjurd-karim dara kena; ma i:dja kanina ino:ri dalga kudai.

2 Mu:n kauero:na, namba Wunaiurujau ingamurdu wunja; de ingarwu wunja.

3 Aua kundjunananga i:dja ino:ri dalga kudai, Ma bowelge.

4 Gejaw kundjunangori, Wunaiurujau wunia kunu wunia nanundju, woru nanundju? Iedjer inangandju, bada inannumbu? Arka kumuk kubarwuna.

5 Wunjili:wa angona, ii:la ingamanangori arkulum burudum anganineri, i:dja kundjunanga, Nuno:ri la mama. La mamang; ino:ri umulugu kungandjuiena.

6 Pharisia kariñanuru, maiirgi:rkum kubarwadenju aua wunja, narunanngowu ingadbalim.

7 Jesu, inalalaia kuda: wo:ndu' nuru kariñanuru; pelengaraia ardarawaia Galilee alp kaueramalandona; Judaea alp,

8 Jerusalem alp, Idumea alp, Jordan kanal' garim alp, Tyre, Sidon narim alp, pelengaraia nuru karkanuruleri wunaiuru aua genju, kaueramurkala.

9 Inalalaia kundjunanngori namandi pidi:n inganana pelengaraia wunja, limbitja pauero: nana;

10 Ardarawaia anggamurduna; gewunja ardamalimbua angganineri karwonananga ingadbandana wunja.

11 Agulaia, arduria, wuno:murum mara ingarwuna, imannale nuru karwona, jero:l kubadjun, kubaluleri, Nundju God nunnungu:la.

12 Njadbama kundjunanngori, Laiburu nanjuninaienu panjarandjuiri.

13 Talamban nuru pai kanina nuru, aua nanja ai kanbu, arka anama gejiri; kaueramurkala.

14 Twelve (annennalja) kangandenu, aua nanja angganun wunja, angganawu wunja, ardi:um karwaluiri,

15 Wundjurulu kudai wunja agulaia wai anganbadjab wunja;

16 Simon injumba kungandenu Peter;

17 James Zebedee injko:lu a John James nawananga; auandu injumbandu

kunḡandenunḡandu Boanerges, geḡakawali Maḡnirinja inḡo:landu.

¹⁸ Andrew a Philip, a Bartholomew, a Matthew, a Thomas, a James Alphaeus inḡo:lu, a Thaddeus, a Simon Canaan ḡara,

¹⁹ Judas Iscariot kuda: aia tjiriwin inḡo:na.

²⁰ Maiarum daḡa keḡa. Pelenḡaraia njele dḡaruk kadbienḡu, gewunja kadjinba mindḡal punḡadji:nja.

²¹ Jaḡigaia anḡaia wuno:murum ḡuru ḡḡanina, kariḡa ḡuru laburd inḡadba wunja, kubḡdḡuḡ, Maro:wa kaḡuḡ.

²² Wiri-wiri-ḡaria arka Jerusalem i daḡam jeri ḡḡawonal, kubḡdḡuḡ, Aua Beelzebub kudai, agula inaiud' daḡa agulaia wai kandḡabiri.

²³ Ai kanbuna aua naḡa, bare-bare kundjunḡanḡori, Naḡrunḡḡowu Satan wai kaiḡb Satan?

²⁴ Baḡdaia naḡba dalar kaḡmienu kaue ḡundju-ḡundju naḡa, bandaia ge kadjinba punḡawelgen.

²⁵ Maiarum naḡba dalar maḡḡamienḡu maue ḡundju-ḡundju nanja, maiarum maue kaḡdinba paḡawelgen.

²⁶ Satan naḡba baḡi inḡanina aue ḡundju-ḡundju naḡa, aue kaḡdinba paḡawelgen, gole kaui kaḡinaienḡu.

²⁷ I:dja kari maiarum iurulwora anḡgam kaḡdinba daḡa paḡḡenḡan, wulaḡbiri anḡgaia wul ḡḡano:ḡgu wunja, naḡba wa iurulwora auurle murd paḡḡamaḡ ḡari, geḡau maiarum anḡgam wul-wul kaḡim maḡḡandju.

28 Nidji kuņenuriri, Umaṛa darawa pitja wai njejaḅienanḅori i:dja anḅo:lo:lia, djadi darawa dja:di kadju;

29 O! Aua dja:di ge Inandj Maṃaia nanja kaḅjinba wai puṅgaiḅienanḅa, umaṛa kaḅjinma nari kundjiri;

30 Kadjuṅu, Aua agula inuru kudai.

31 Ma karingal karananḅanja, iwom-omaleja kuda:; danḅe anḅawelgenjiri, kaueraṅanawunanḅa, ai inḅarwuna.

32 Pelenḅaraia wo:ri kauero:neri, atja kar-woneri, kubadjunanḅa, Wai! Nundju karanja, nunbomomaleja danḅe nunḅarkanjiro:jiri.

33 Aua kandjo:lba, kundju, Anḅu-anḅuja niau karanja, nḅwomomaleja?

34 Wunjili:wa kanbiri arka wo:ri inḅarwuneri, atja anḅauwoneri, kundju, Wai! niau karanja, nḅwomomaleja.

35 Gewunja aua ge God lai kauwonananḅa, aia nḅwomale, nḅwomalinja, karanja.

4

1 Tjilenda wun-man-bali kaniinḅundaleri wo:ndum paḅawulul' danja. Djaruk kadbiēna aua nanja pelenḅaraia djenbenuru, gewunja namandi nanja daṛa kena, atja kauwona wo:ndum maninja; pelenḅaraia ardarawaia wo:ndum wodjulu kadina kabaiḅa nanja.

2 Darawa kaniinḅundala bare-bare nanja, kundjuṅanḅori anḅaniinḅundaleri.

3 Nuru njidu; wai! tjalanganja nara keṅanuru, Tjalanganja nḅanjo:gule kundjuṅu;

4 Ge kuniñaiena, tjalanganja njanngo:gulenjeri, ndjakekarinja njanngari:na kalumba nanja, punaria wuño:ru nñaria karingunal, mindjal kubadjunananga.

5 Ndjakekarinja njanngari:na kaiug badam maninja, ma kabalba pidi:n daka wali; mai-irgi:rkum ba wa kundjunal, kabalba tjalani nuru-nuru pangangalb;

6 Wuno-murum maranunja ba njingengunal, wori kanuriena, wondudba ino:ra, iralga kandjuiena.

7 Ndjakekarinja njanngari:na wonandja nanja; wonandja ba wa kubadjunal, limbitja kauero:neri, kurab kari wa bari pangaiandenja.

8 Ndjakekarinja njanngarima kabalba maniam maninja, kurab bari kandjandala, tjalani kubadjuniri, karwongenjiri; bari kandjandala, atjakekaria 30, atjakekaria 60, atjakekaria 100.

9 Gejau kundjunu, Aua ini:um kudai nuru wunja, nuru kaninja.

10 Wuno:murum aekama inganina, arka wo:ri ingarwuneri annenjalja nanja, burkai kaueriabuna bare-bare wunja.

11 Aua kundjunanangori, Njiri nanja kunauwi:na wundjalgaie God nari; arka nanja dande naria darawa kuniñaienu bare-bare nanja;

12 Gewunja mangadidjeri pamadidja nana, wa mara pamarwun; nuru anganuniri nuru padu nana, wa pungadenan madji worarkar njele padu nana, wai pungaiabienangori.

13 Kundjunanğori, Wawu laiburu pinjidin bare-bare wuna? Narunanğowu pitja laiburu njiranu bare-bare darawa?

14 Tjalanganja nara nala-nala ko:gulejiri.

15 Andja kaduŋ arka kalumba nanja, ma nala-nala ko:gulienju; wuno:murum nuru anğanina, maiirgi:rkum kenğal Satan, kanon:ngunala-nala ko: guliena arka nanja.

16 Arge kađjindjia ango:guliena kaiug bađam maninja, arka nala-nala wuno:murum nuru anğanina, maiirgi:rkum tjukul naria kubadba;

17 Wondudba ardo:reja arge wurura, pulagajau kaduŋ; gejaunmurdađar, wundjo:rie kenğal nala-nala wunja, maiirgi:rkum idjuwa karwona.

18 Atjakekaria kaduŋ wonandja nanja ango:guliena; andja kaduŋ arka nala-nala nuru anğanina,

19 Murdađar bandaia nari, wunğadjuie wulanbiri nari, tjakari lai kauwonanğori, dađa kunanğal, nala-nala limbitja kumbu, kurab wuno:ra kunianienju.

20 Arka kaduŋ kabalba maniam maninja ango:guliena; arka nala-nala nuru karkanuru, kadba, kurab bari anğaianda, atjakekaria 30, atjakekaria 60, atjakekaria 100.

21 Njele kundjunanğori, Tjanaim manuriena manğandienju wunja waiuru kuni:n, waiuru inarugu, wawu nuwonu nanja pamandienja?

22 Gewunja kari kundjalğiena, namba wa mađa punğauwi:n; kari mululu nari, namba wa lewara njini punğenğal gari.

23 I:dja nɔmba ini:um kudai ɔuru wunja, ɔuru kaɔninja.

24 Kundjuɔaɔgori, Maranindj ɔaɔga ɔuru wurɔɔɔɔɔɔ; kaɔjɔ wurɔɔɔɔɔɔgule pitja njo:gulienuri; tjile pitja njaɔawi:nuri.

25 Aua kudai, pitja njanawi:naɔga, aua ino:ra, pitja njaɔo:ɔgienɔga ge njini kudai ɔɔaɔɔ.

26 Kundjuɔ, Wuna kaɔjɔ baɔdaia God aɔga, i:dja tjalaɔaɔja njaɔgo:gulejiri kaɔba njaɔ;

27 Kulunu ɔɔaɔɔ, bari ɔɔaɔɔ, wundugum lewara, tjalaɔaɔja ba pinjeɔaɔ pinjɔbaɔge ɔaɔ, ɔaɔaɔaɔwa wa laiburu paɔaɔin.

28 Kaɔba kurab baɔi kaiaɔda mauekama; jedmaɔaɔgule, imuɔga njini, geɔau corn aɔga njini imuɔga njaɔ.

29 Wuno:murum kurab iwidjara ɔɔaɔɔ, mai-irgi:rkum kuldjuru ko:gule, wulgundjiri gole keɔaɔal.

30 Kundjuɔ, Njaɔaɔaɔwa kaɔjɔ workundju baɔdaia God aɔga? Baɔe-baɔe ɔaɔga naja workuɔgule?

31 Kaɔjɔ tjalaɔaɔja ndjaɔaɔ mustard, njinge, kaɔba njaɔ njaɔgo:gulienuri, pidi:n njinaɔ tjalaɔaɔja njindarawa maɔaɔaɔja kaɔba njaɔ.

32 Wuno:murum njaɔgo:gulienuri, tjalaɔaɔ kundju, njinaid' ban aɔaɔja irululu darawa njaɔ njinaidienuri, njunjalalidjerudja njinaidj njaɔgo:gulejiri, gewunja punaria wunjo:ru ɔaria gole atja parwa djedba ma njaɔ.

33 Bare-bare darawa wuna kadjinu ṅala-ṅala kululaṅgori, gole ṅuru ṅana padu;

34 Namba wa bare-bare ṅanja wa puṅgenjanṅgori; argekama inalalaia kanmiimbuneri.

35 Lewara gejau kaḷe-kaḷem njiṅṅanina, kundjunṅgori, Kanal' guru ṅariuri.

36 Pelenṅaraia ṅanganbaḍbaṅgi:la, kaueraṅuru arka ṅanja, aua geṅida, namaṅdi ṅanja. Namaṅdi tjaḷekari aua ṅanja kuladi:na.

37 Adjadjiri mandjum maiilworam meṅgal, paḷaṅṅarinja namaṅdi dai njimbunal, gewunja namandi kaḷabu kundjunjiri.

38 Aue ṅundju-ṅundju umbānde ṅanja kaṅnina, kulunu kaṅneri bururu ṅanja; kauero:lunda, kubāḍjunṅga, Iniṅgundeja, gole ṅarkaṅiṅjiri, wawu djerara paṅaṅdjaṅaṅ?

39 Barele kaṅnina, mandjum mamaiaṅbuna, wo:ndum kundjunṅga, Abi:la, kaṅmuk bowi:. Mandjum wudun kundjunju, tjumululu njini kuni:na.

40 Kundjunṅgori, Aṅudja kunja njirkulgunejiri? Weni wawaṅ panjaṅudjaran ṅari?

41 Djenbenuru karkulgunenja, arge wurura kubāḍjun, Indja aṅguja, maṅdjum a wo:ndum ṅuru iṅgarkanjurandu?

5

1 Wo:ndum kanal' gaṅrim madburkalal Gerasene kaḷguwam.

2 Wuno:murum namaṅdi i daḡu ba iṅgeṅgunal, maiirgi:rkum kaṅaṅdjerala paṅdjaṅ i daḡam i:dja agula inuru kudai.

³ Aua inganineri pañdjam maninja; i:dja kari kañdjimba njele murd pauerañmenja, kari tjañadjañ njininge;

⁴ Gewunja tjile-jile murd ingamiena ilawondinja naria njininge a tjañadjañ njininge, tjañadjañ dalar kadbienna aua nañja, ilawondinja naria kalelemina; i:dja kari wa dañangu pañganinja ingamaiañmbu wonja.

⁵ Kañjinma, wundugum a lewara, pañdjam maninja, tañamban nañja, jero:l kundjuñiri. dur kañineri aue nundju-nundju kaiugu nañja.

⁶ Wuno:murum boñara Jesu mañara ingo:na, tjañi kumañ lungudja kañinananga.

⁷ Nañla-nañla daraiu jero:l kundjuñu, kului, Nani nenu, Jesu, God karañ nañara mandj nunnungu:la? Burkai nundjab God nañja, pañbaloa puñunareri.

⁸ Gewunja aua kundjuñananga, Ba beñgal, nundju agula nunuru, i:dja i dañgu.

⁹ Burkai kaiabuna, Nunñumba nañananga? Kundjuñananga, Nañnumba Legion; ari ardarawaia arkunuj.

¹⁰ Djenbenuru burkai kaiabuna tañbium ma i dañgam wai pañdjiabiri.

¹¹ Ma tañamban manumbadba nanja kadineri wirinañria ardarawaia pig no:wa kadineri.

¹² Burkai kaueriañbuna, Pig nañja añañawu, arka nañja dañra arkunjañanuru wonja.

¹³ Kanunju:la. Agulaia arduria ba karingunal, pig nañja dañra karingunuru; wirinañria wo:nañgali pañja kubadjuñuru wo:ndu' nuru,

2,000 (ardarawaia), idjaba kubadjunjiri wo:ndum maninja.

14 Arka barui aŋganbado roeri kubadaiila, malaiindem maninja bare-bare kadiŋaieneri; wuralaŋ' naŋja. Arka karingunal maŋa wunja ŋaŋaŋga wuna kaŋiŋaiena.

15 Jesu kaueraŋmurkala, Maŋa kauero: aua agula kudai iŋgaŋina, atja iŋgaŋineri, tai iŋgaŋi:na, ini:um kudai, aua legion kudai iŋgaŋina, karkulgunena.

16 Arka maŋa iŋgarwuna kubadjunjaŋgori ŋaruŋaŋgowu tjuŋaŋ kaŋiŋenananga agulaia kudai iŋgaŋina, pig wunja kuda:.

17 Wun-man-bali burkai kaueriabuna ma-iamingum arkananangam i daŋam iŋgeŋuru.

18 Namandi naŋja daŋa iŋgeŋaŋuriri aua agulaia kudai iŋgaŋina burkai kaiabuna, Atja ŋarenandu kundjunananga.

19 Aua wa paŋgaŋaŋu:nja, O! kundjununanga, Baiuŋuru maiaram ŋundjananga' ŋuru, jaŋligaia ŋundjanangaia ŋuru, minjenangori wunenaiuru Inaiuri geŋanu, ŋuŋundjeriwuna.

20 Aua keŋaŋuru, wun-man-bali djo:jan kumaŋ Decapolis naŋja wunenaiuru Jesu geŋunanga; i:dja ardarawaia raŋgari kariŋa.

21 Wuno:murum Jesu njele ŋurak iŋgauwona namandi nanja kanal' guru, pelengaraia ardarawaia djaruk kadbiena aua naŋja; wo:ndum maninja wodjulu kaŋina.

22 Keŋgal iaruŋ ardenaiuri naŋja dadjur-dkarim, iŋumba Jairu; maŋa iŋgo:jiri, kauwona ierdu naŋja.

23 Djenbenjuru burkai kaiab, kundjiri, Pameranja pidi:nja njaiananjanja kungadjuiri; nunjunjangal, nuno:ri ndjamandana, njanjamurdienu wunja, ndjedjed njinjanun.

24 Kejanjurandu; pelengaraia djenbenjuru kaueramalando:na, nandoa kadjanuriena.

25 Wonaiinja, njinje gulu: wo: kauwonanangeri tjauqdba manjenjalb,

26 Darawa kaninaienananga banmandjia ardarawaia nanja, darawa kanawunguleri ko:l generi, njimulugu njuru-nuru wa pinjininja, dun njimbi: neri,

27 Nuru njinjanina Jesu wunja, pelengaraia nanja iwelbam njengunal, wobi ananga kamandanala.

28 Gewunja kundjunu, Naiu namba inannumandana wobi ekamandj, pitja namulugu newandjuie.

29 Maiirgi:rkum dumbulu gulu: njanangananga djaban kuniaina; pal njinina njananganaba nanja njanjamurduiena mareja njananganangaia.

30 Maiirgi:rkum Jesu, aue wurura laiburu injanina wundjurulu aua i daga kejanjuru, worarkar kanina pelengaraia nanja, kundjunu, Anguja wobi njaiananga kamandanala?

31 Inalalaia kubadjununananga, Mara kandjo: pelengaraia nandoa anjanurienjanu, Anguja njanmandanala kundjiiri?

32 Aua wunjili:wa kanbuna, mara njanjo: kundjunu njannga wuna genju.

33 Wonaiinja, njiŋgulgunineri djedjer-ara njiŋganineri, laiburu njiŋganineri kaŋiŋaienananga, njeŋgunal njimbana imannaŋale ŋuru, darawa nidji kundjuunanga.

34 Aua kundjuunanga, Paameranja, wa paŋaŋŋudjaran ŋari, ŋumulugu ŋungandjuna; abi:la baiu, ŋumulugu baŋu mareja ŋundjanangaia.

35 Waŋi kaluleri, kariŋgal maiaram i daŋgam inaiuri dadjurdkaŋim anangam, kubadjiiri, Nundju paameranja gole njiman; aŋudja kunja iniŋgundeja njele kaŋdjaŋalingeri?

36 O! Jesu ŋala-ŋala kaluiena ŋuru iŋganina, inaiuri dadjurd-kaŋim kundjuunanga, Puŋungulgunejiri, paŋaŋŋudjareri.

37 I:dja kari wa paŋaŋu:nja paueraŋmalando: jiri aua naŋja, Peter a James a John James iwomaleja argekama.

38 Maiaram inaiuri dadjurd-kaŋim anangam maŋgadburkal; njanini kadjuŋiri maŋa kanbiri, wolawuri aŋganineri, kanbademeri.

39 Wuno:murum daŋa iŋgeŋa, kundjuanaŋgori, Aŋudja kunja njanini kuriiri, wolawuri njidiŋiri? Wonalaŋunja njiman wa pinjinin, mi:a we njimbani.

40 Arka djerai kaueraŋurula. Aua, ar-darawaia daŋde wolambaŋa aŋgo:na, kanmura wonalaŋunja irananga, karananganja, arka aua naŋja aŋganineri, daŋa keŋa njiŋganinum wonalaŋunja.

41 Wonalaŋunja njino:ri kumaŋ, kundjuunanga, Talitha cumi; ge jaŋka waŋi, Woralinja, kuŋenu, baŋi baŋu.

⁴² Maiirgi:rkum woralinja b̄ari njinina, wu-dawa njeja; tjauḡdba manḡenḡal' k̄ari njinina. Arka maiirgi:rkum raḡari kariḡa djenbenuru.

⁴³ Njadbama kundjuḡaḡori, I:dja kari wuna wa laiburu padinja; kundjuḡu, Njirano: mindḡal geja.

6

¹ Ma i d̄aba keḡanuru; kaḡuwam anaḡgam mamurkal; inalalaia kaueraḡmalando:

² Wuno:murum Wunaiurujau kaḡnina, wun-man-b̄ali kaniḡgundaleri dadjurd-k̄arim maninja. Ardarawaia ḡuru ḡḡarkanaḡurula raḡari kariḡa, kub̄ajuḡiri, I:dja indja ḡambula wa wuna kudai? Aḡudja wuna wuni:ndḡaru kaḡnauwi nanḡa i:dja indja, wundjurulu dara ino:ri naḡa kauwi:na?

³ Wawu indja tjum̄andjam̄andja, Mary ibanḡa, ḡawaia James a Joses a Judas a Simon? Nawawanḡaḡa ḡurama ḡari naḡa wawu padin? Kauwai kariḡanaḡa.

⁴ Jesu kundjuḡaḡori, Tjo:lb̄ada ioimalaḡ ino:ra wa paḡḡanin, ḡamba wa kaḡuwam anaḡgam maninja, aue madeja naḡa, maiarum anaḡgam maninja.

⁵ Ma wundjurulu dara kaḡjinba pungenja, ad-bamarejamandj kaduguja ino:ri kanḡandanala, kanmurduna.

⁶ Raḡari keḡa ḡḡarkudjarala. Maiarundjeruḡum wo:ri kanbuneri, kaniḡgundaleri.

⁷ Anḡenḡalja ai kanbuna aua naḡa, wun-man-bali kanḡaḡawuneri iḡruḡandu, iḡruḡandu; wundjurulu ka:no:na aḡulaia arduria naḡa.

8 Kundjuṅṅaṅgori, Kari puranuriri wuda:wa ṅṅeṅanuriri, tṅandur' ekama; wuro:dbori kari, widi kari, kaiug kari widi ṅanja;

9 Ardjerdu ṅanja ardjerdu ṅari; wobi iarunandu tai pinjidinjiri.

10 Kundjuṅṅaṅgori, Maiagekariṁ maiarum dara njirkunṅaṅa, ma atja njidu ma i daḡam njirkunṅaṅanuru njini.

11 Taḡbium maiagekariṁ njiri wa pitja pinjinmaṅ ṅari, wa pitja ṅuru pinjinganurun ṅari, wuno:murum ma i daḡam njirkunṅaṅanuru, tjurnim njidjerdu waiuru djeradjera maro: wunuṅṅajaie arka ṅanja.

12 Arka karinanuru, ardi:um kubalula kulunṅan kunja.

13 Agulaia ardarawaia wai kanḡadḡabuna, ardarawaia adbamareja oil njininge kanḡadḡa:mala, kanḡadḡurduna.

14 Herod inaiuri ṅuru kaṅurula; inumba laiburu kaṅinaiena, aua kundjuṅu, John Baptist ḡari kaṅina imandj i daḡa, gewunja wundjurulu wuna aua ṅanja ṅu:na kunuṅ.

15 O! Atjakekaria kubḡadḡuṅ, Elijah kaṅuṅ, Atjakekaria kubḡadḡuṅ, tjo:lbḡada kaṅuṅ, iarun tjo:lbḡadaia kaḡdjindja.

16 O! Herod ṅuru inḡanurula kundjuṅu, John, imri: ṅaiu dur ṅanṅumbuna, ḡari kaṅina.

17 Herod aue ṅundju-ṅundju kanṅanawuna, John kaṅaṅ, murd kaṅaṅ bur kaṅim maninja, Herodias wunja, Philip ṅawanṅa maṅṅanṅanja; njinge pilin nṅanḡawonanṅa.

18 John Herod gejunanğa, Wunia nuru-nuru nundju kudai nawalo:lidj. manğananğanja.

19 Herodias njinge nanda njimaienanğa, Bađa ino;, kundjuņu; kađjinba puņgenja;

20 Gewunja Herod John ko:lgunala, laiburu inğaninanğa aua i:dja iadunuru, maımaia inğanina, imuludja kanurula. Wuņo:murum nuru inğanurula, darawa kundjuņu, tjukul nuru kanurula.

21 Wuniajau kanıaiena, Herod kuli:ndjiau, manarı ardaiuri kangandjuna ardenaiuri ananğaia wunja, manıale-narıa ananğaia wunja, i:dja ardenaiuri Galilee narıa wunja.

22 Herodias ibanğanğanja daıra njingengunal, djor geņu, Herod tjukul kandjuna, arka kuda: manarı nanja atja anğawoneri; inaiuri njimbardıja kundjuņunğa, Tjanıau anudja nıma tjuņundjiri, pitja nunjano:.

23 Tjauaien kundjuņunğa, Nanğa tjanıunıau, pitja nunjano:, baıdaia nıaiananğa wulemi njini.

24 Nnğa daıde nıenanuru, karananğanja kundjuņunğa, Anudja inanıau? Nnğa kundjuņu, John Baptist imri:.

25 Maiirgi:rkum daıra njengunal inaiuri nanja, kanıauwuna, kundjuņiri, Nıma kuņe tjanıuno: weni anğam manınja John Baptist imri:.

26 Inaiuri pakul djenbenuru kanına; mia tjauaien gejunanğa, arka wunja manarı nanja atja anğawoneri, kađjinba pinjingarıinja.

27 Maiirgi:rkum inaiuri maıanııara kanıanawuna mu:n-narıa nanja, kundjuņu

imri: tjuŋuŋaŋural; aua keŋaŋuru imri: dur kumbuna bur-kaŋim maninja.

28 Imri: aŋaŋga aŋgaŋ maninja kuŋgaŋurulal, njimb̄aridja njino:na; njimb̄aridja karan̄aŋgaŋja njino:na.

29 Wuno:murum inalalaia ŋuru aŋganina, kariŋgunal, durgu t̄jaŋaw̄ad kub̄adbaŋ, paŋd̄jaŋ maninja kub̄arkand̄ju.

30 Arkaŋawieja d̄jaŋruk kadiŋaiena Jesu nanja; darawa kub̄adjuŋuŋga ge kadjuŋu, ge aŋganbādiingundala.

31 Aua kundjuŋaŋgori, Njirge wurura njidjurliŋgal wugem ŋuru, wāli ŋoiba njidu. Gewunja ardarawaia djo:lio:li kub̄adjuŋiri, ŋoiba wa puŋgaŋinjan̄gori mindjāl kunja.

32 Kariŋaŋuru namaŋdi naŋja wugem ŋuru pālaw̄ade.

33 Mara kanbaŋrwuna aŋgeŋaŋuriri, ardarawaia laiburu kadina, ma ŋuru pālja kubadjuŋ ardjerdu i dāgu malaiindem mararawam i dāgaŋ, wuk kanbaŋrwuna.

34 Aua ba keŋgunal pelenḡaraia djenbeŋuru mara kanbuna, kandjeriwuna, aŋgaŋineri kukundjeria kādjindja kukundja-ŋara ardo:reja; wunman-bali kaniingundaleri.

35 Lew̄ara wundur kaŋina, inalalaia kaueraŋmurkala, kub̄adjuŋ, Taŋbium maŋa wugem, lew̄ara weni wundur kunina;

36 An̄aŋawu, aŋgeŋuru wunja taŋbiu' ŋuru maiarindjeruŋu' ŋuru wo:ri maŋgarwiri, aŋgaŋmura wunja mindjāl kunja.

37 O! Kandjo:lbala kundjuṅṅṅori, Njiri arano: mindjəl kunja. Arka kubədjunṅṅa, Arejunuru, aṅjeramura wuro:dbori kaiug darawa ṅəri, aṅjerano: mindjəl kunja?

38 Aua kundjunṅṅori, Wuro:dbori wodi ardarawaia njiri kudai? Njiriu, aranindj. Wuno:murum laiburu aṅṅṅina, kubədjiri, Aṅṅəlja, djaia iṅrunandu kuda:.

39 Kundjuṅṅṅori ardarawaia atjə wunja wiri-ṅaria ṅanja tjo:lilia ṅanja.

40 Atjə karwona tjudu karwiineri, hundred ṅanja, fifty ṅanja.

41 Wuro:dbori aṅṅəlja, djaia iṅrunandu kaṅmaṅ, aṅdjo:l' kuru kaḷe kaṅmurkaḷa, wunia kulula, wuro:dbori kalemala; inalalaia ka:no:na adbaṅṅəle ṅuru aṅṅanbaṅkugule wunja; djaia iṅrunandu dalar kundjuṅṅṅandu arka ṅanja.

42 Ardarawaia mindjəl kubədjun, barui kadawi:na.

43 Ilemi tjaṅawəḷ kubədbaṅ, tjuṅgurlu wunṅenṅəlu, djaia ṅəri kuda:.

44 Arka wuro:dbori mindjəl kadjuṅu i:dja 5,000 kadina.

45 Maiirgi:rkum inalalaia kundjuṅṅṅori namaṅdi daṅa aṅṅenuru wunja, arkurle aṅṅenuru kanal' kuru Bethsaida ṅuru, wəli pelenṅaraia aṅṅaṅawu kundjiri.

46 Pale aṅṅaiṅdiwela, keṅaṅuru taḷambaṅ ṅuru dadjurd kunja.

47 Kaḷekaḷem njuṅṅṅina, namaṅdi wo:ndum puləḡa ṅanja kunina, aua iṅrunama kabalba ṅanja kaṅina.

48 Måra ångo:na idjåba kadjunu, kar kadjuneri, gewunja mañdjum baruba ångo:neri, wulo:lum pulågajau kanmurkal, wudawa ingeñeri wo:ndum maninja; tjanai nejunañgori kundjunu;

49 O! Arka måra ingarwuna wudawa ingeñeri wo:ndum maninja, inandj nali kubådjun, jero:I kubådjun;

50 Ardarawaia måra ingarwuna ilåla kadina. Aua maiirgi:rkum kululanañgori, kundjunañgori, Tjukul njidu; naiåkawañli, pinjirgul-gunejiri.

51 Pai kañina nuru arka nuru namañdi nuru; mañdjum wudun kundjunu; arge wurura djenbenuru rañgari kariña;

52 Wa puñgadenenja wuro:dbori wunja, arkulum burudum.

53 Wuno:murum nurañk añaawona, bañdaia madburkalal Gennesaret nañja, palul' danja murd kubadbañ.

54 Namañdi nañja ba añañgunal, maiirgi:rkum laiburu kadinanañga.

55 Tjari kubadbañ tañbium ma mararawam wo:ri mañgarwuneri, wun-man-bali adbamareja mano: kanbañkañuruleri, ma nuru añañnina aua ingañnina.

56 Ma dañra ingañgunal, maiarundjerunum, malaiindem, wugem, adbamareja we kanbañ:la tjau-nañrim maninja, burkai kaueriañbuna ingadbañdana wunja. iamañgum wobi anañga mandj; arka ingadbañdanala adbuludja karkandjuena.

7

¹ Djaruk kadbienananga Pharisia, atjakekaria wiri-wiri-naria kuda:, Jerusalem i dagu angenungal,

² Mara anganbarwuna atjakekaria inalalaia maia arkananga mindjal kadju ardo:ri muramana badaia, gejakawali wa kulai pungarwi:nja.

³ Gewunja Pharisia, Jew ardarawaia kuda:, ardo:ri namba wa njadbama kulai pungarwun nari, wa mindjal pungadjin, wunindi:ru mababaia arkananga karkanuru;

⁴ Tjau-narim idagu angengal, namba wa kulai pungarwun nari, wa mindjal pungadjin; darawa tjakekari kuda: kunu, kadbaj karkanuru wunja, njaliganja, karega, angam kulai anganbarwu.

⁵ Pharisia, wiri-wiri-naria kuda: burkai kaueriab, Anudjakunja nunalalaia wa parenan wunindi:ru mababaia arkananga naja, maia arkananga mindjal kadju ardo:ri muramana?

⁶ Aua kundjunanangori, Tjadam Isaijah tjo:lba kundju njiri wunja, njidbinum njiljaladbune, kadjinu wiri-wiri kauwi:nu, Worumba andja nuru nanbarkanuru ardjalim njiningem, Arkaui bowa nai' i dagu kunu.

⁷ Maljam lungu-lungudja kubadbara, Anganiingunderi nala-nala i:dja arkananga.

⁸ Nala-nala God ananga kuramangi, wunindi:ru i:dja arkananga kuranuru.

⁹ Gejau kundjunanangori, Tjadam nala-nala God ananga wai kuriab, wunindi:ru njirkananga wurangunuru.

10 Gewunja Moses kundjuṅu, Nuru aṅurandu iro:lidj, nundju karanja; aua woru ge iranṅga wunja, karanṅṅanja wunja, nidji debad keṅenja;

11 O! Njiri kuri:, I:dja ṅamba geṅṅa iranṅga, karanṅṅanja, Ge ṅamba tjuṅunjam niau ṅari Corban kunuṅ, geṅakawali God ṅari kunauwi:ṅu;

12 Njiri wa pinjinanun aua genangandu iranṅga, karanṅṅanja;

13 ṅala-ṅala God anṅga wunṅamiaru kurandju wunindi:ru njirkanṅga ṅanja wurṅuno:na; darawa tṅakekari kaṅjinu kuri:.

14 Pelenṅaraia njele ai kanbuna aua ṅanja, kundjuṅṅṅori, Nuru tṅaranuru, njidarawa, wuranena;

15 Kari i:dja daṅde ṅari, daṅa keṅṅṅa kaṅjinba muramṅa baṅa paṅgandjun; ge keṅgal i:dja i daṅu, ge muramṅa baṅa kandju.

16 I:dja ṅamba ini:um kudai ṅuru wunja, ṅuru kaṅinja.

17 Wuno:murum maiarum daṅa iṅgena pelenṅaraia i daṅu, inalalaia burkai kaueriabuna baṅe-baṅe wunja.

18 Aua kundjuṅṅṅori, Njiri kuda: wa puranenṅ wurunṅṅowu kuda:? Wawu maṅa puro:n, ge daṅde ṅari i:dja daṅa keṅa, muramṅa baṅa kaṅjinba paṅgandjun;

19 Gewunja ini:um maninja wa daṅa puṅgeṅṅ, iṅulum maninja daṅa kunṅṅa, daṅde kunṅṅuru wai kunja? Maṅṅaria ardarawaia rar gaṅria kangandjuna.

20 Kundjuŋu kuda;, Ge i:dja i daɣu kenɣal, ge i:dja muramaŋa baɗa kandju.

21 Gewunja mamulba i daɣu, i:dja ini:um i daɣu, kunɣaŋgal ni: woru, wurni-wurni, maneba, wurkemaŋma,

22 Wuri-wuri, albaŋda, woru, wuŋɣaɗjuie, worago:ra, ambula woru, jaum, iamuroi, woŋala;

23 Wuna darawa woru mamulba i daɣu kunɣaŋgal, i:dja muramaŋa baɗa kandju.

24 Ma i daɣu baɗi kaŋina, kenɣaŋuru ma-iamingu' ŋuru Tyre a Sidon. Maiarum maninja daɗa keŋa, I:dja kari laiburu padara kundjuŋu; O! kaɗjinba paŋgaielgaienja.

25 Maiirgi:rkum woŋaiinja, ibanaŋgaŋja pidi:nja agula inuru kudai, ŋuru iŋgaŋurula, njeŋunal, ierdu naŋja njimbaŋa.

26 Woŋaiin' njiŋge Greek njinina, Syrophoenician njaŋga madeja. Burkai kaiabuna agula ibanaŋgaŋja wai iŋgaiabunaŋga wunja.

27 Aua kundjuŋunaŋga, Woŋalalaŋjuja arkurle barui kadawi:nja; wunia ŋuru-ŋuru maia woŋalalaŋjuja arkananŋga aŋganbaɗo:ngu wunja, kaŋanɣuria aŋganbaɗo:nanɣori.

28 Njaŋga kaio:lbaɗa, kundjuŋunaŋga, Jau, Inaiuri, mia kaŋanɣuria paɗalo:nma waiuru arkindja woŋalalaŋjuja arkananŋgaia mindjaɗal kubadjuŋaŋgori.

29 Aua kundjuŋunaŋga, Naɗa-ŋaɗa wuna tjuŋundjuŋu, ŋundjuweja baiuŋuru, agula ibanja njaŋgaiandiwela.

³⁰ Njeñanuru maiarum njanğanğa nuru, wonağanja maꝛa njimbuna we njanğawoneri njinarugu nanja, agula njanğaiñdiwela.

³¹ Njele keñanuru maiamingum Tyre i dagu, Sidon bulumañ keña, wo:ndum Galilee nuru, pulaga nuru maiamingum Decapolis.

³² Kauerañuraldağa iaruñ wombaꝛia, nałala iamidj; burkai kaueriab ino:ri aua nanja ingamañdana wunja.

³³ Kawai kañan peñğaraia i daga iaruñ, ino:ri ini:um maninja kuñgandenu, tjipa: kundjuñu, ambula kañandañanañga;

³⁴ Andjo:l' kuru kale kundjuñu, noi kundjabuna, kundjuñga, Ephphatha, gejakawali, Lei kuniñaienjanu.

³⁵ Ini:um lei maniaiena, tjilwanja anbula buranğai njimaiena, tjadañuru kulula.

³⁶ Kundjuñanğori i:dja kari piriinañgoriri; O! tjile geñunğori, tjilenda njele kubadjuñ.

³⁷ Djenbenuru ranğari kariña, kubadjuñiri, Aua darawa wunia kundjuñu; wombaꝛia nuru wunja kandju, iamidj kalu wunja kandju.

8

¹ Gejau peñğaraia djenbenuru njele anğanina, ardo:reja mindjal kunja, inalalaa ai kanbuna aua nanja, kundjuñgori,

² Peñğaraia ka:ñaieriwu, ñaiu nanja weni lewara tjarunuri anğanina, ardo:reja mindjal kunja;

³ Anğaiamindjana namba ananñawu tambum arkananğa' nuru, kalumba nanja

janġo: pitja pare, atjaķekaria arka nańja paławurde karingunal.

⁴ Inalalaia kauerio:lbała, Nańrunańgowa i:dja ańdja barui kanbado: wuro:dbori ńuru wugem maninja?

⁵ Aua burkai kandjańbuna, Wuro:dbori wod' irarawaia ńjiri nańja? Kubadjuń, seven (ańńeńańja).

⁶ Peleńgariaia kundjunańgori, Atja ńjirwa kabalba nańja. Wuro:dbori ańńeńańja kanmań, wunia kulula, ko:lemala, inalalaia ka:no:nanańgori adbańńale ńuru ańganbańkande wunja; arka peleńgariaia adbańńale ńuru kanbańkandenu.

⁷ Djaia iańunuri pidi:ndjia kuda: arka nańja kadina; wunia ka:lulańgori, kundjuń, Arka kuda: adbańńale ńuru a:rande.

⁸ Mindjal kubadjuń, barui kubadjuń; tjańawad kanbadbań arki:ndjińdjia arli:wa ańgeneri tjuńgurlu seven (wunńeńańlu).

⁹ Arka kadina kańjiniu four thousand, (djen-beńuru); geńau kannańawuna.

¹⁰ Maiirgi:rkum namandi dańa keńa inalalaia kuda:, tańbium Dalmanutha madburkalal.

¹¹ Pharisia ba karingunal, wunmanbańi burkeba kaueriańbuna, kubarkañjiro:nanańga umiimbaie ańdjo:l' di dańu, kauero:ndjuni.

¹² ńoi kundjańbuna wunaiuru inaui nańja, kundjiri, Ańudjakunja woi madberi ańdja umiimbaie kubarkañjiro:? Nidji kuńenuriri, umiimbaie kari woi madberi ańdja wa puńgano:wianańgori.

13 Kandjāndiwela, njele namandi dāra iŋgeŋa keŋaŋuru kanal' kuru.

14 Woŋāla kadina wuro:dbori aŋganbaḍba wunja; namāndi naŋja arka naŋja ardo:reja wuro:dbori iāruŋ ekamandja.

15 Kundjuŋaŋgori, Maranindj, li:a maraŋm leaven Pharisia arkanāŋga, leaven Herod anaŋga.

16 Arge wurura kubarwadeŋu kubādjūŋiri, Gewunja wuro:dbori ŋādo:ra.

17 Jesu māra ko:na kundjuŋaŋgori, Aŋudjakunja njirwadejiri, wuro:dbori njido:ra? Wawu puranindjan, puranenān? Njirkau i burudu?

18 Njirkumbula kudai, wawu puranindjan? Njidi:um kudai, wawu ŋuru pinjidiŋ? Wawu ni: puraŋurun?

19 Wuro:dbori five, (aŋŋaŋja), aŋŋaŋalelemala five thousand, (ardarawaia), naŋja, tjuŋgurlu wodi darawa arkindjinindjia tjaŋawāḍ kuramaŋ? Kubādjūŋaŋga, Twelve, (wunŋeŋaŋlu).

20 Seven, (aŋŋeŋaŋja), four thousand, (ardarawaia) naŋja, tjuŋgurlu wodi darawa arkindjinindjia tjaŋawāḍ kuramaŋ? Kubādjūŋaŋga, Seven, (wunŋeŋaŋlu).

21 Gejau kundjuŋaŋgori, Wāli wawu puranenān?

22 Bethsaida madburkalal. Ambulidj kaueraŋuraldaŋa, burkai kaueriāb iŋgaŋandana wunja.

23 Aua ambulidj ino:ri laburd kaŋaŋ, maiarindjeruŋ' i daŋgaŋ kaŋurula; ambula

tjipa: ingo:na, ino:ri ingamandanala, burkai kaiabuna, Koru mandjanindj?

²⁴ Aua ale kundjuŋu, kulula, I:dja mara ka:no;; mara aŋaŋnumbu ŋuwonu kaɗjindjia, wudawa aŋgeneri.

²⁵ Gejau ambulkandu tjilenjile kamandanala; manindjaŋa njaɗbama, kamurduiena, darawa maɗa kumbuna tjaɗamanma.

²⁶ Maiarum anaŋga' ŋuru kaŋaŋawuna, kundjuŋiri, Maiarindjeruŋu' ŋuru daɗa puŋunjenuriri.

²⁷ Gejau Jesu keŋaŋuru, inalalaia kuda;, maiar indjeruŋu' ŋuru Caesarea Philippi ŋarim. Kalumba naŋja inalalaia burkai kandjaɗbuna, kundjuŋanaŋgori, Nai' aŋguja i:dja kubɗjareri?

²⁸ Kubɗjuŋanaŋga, John Baptist; atjaɗekaɗaria Elijah; atjaɗekaɗaria njele, iaruŋ tjo:lbaɗaia naŋja.

²⁹ Arka burkai kandjaɗbuna, Njiri ŋai' aŋguja kuriareri? Peter kaio:lbala kundjiri, Nundju Christ ŋunuŋ.

³⁰ Kundjuŋanaŋgori, I:dja kari aua wunja pir-iinaŋgoriri.

³¹ Wunmanbaɗi kaniingundaleri, I:dj'inɗko:lu darawa madj kuni:njanaŋga, ingaiɗbieŋu mababaia naŋja, ardenaiuri dadjurɗkaɗaria naŋja, wiri-wiri-ŋaria naŋja, baɗa ingauwi:ŋu, paɗe kulunu tjaɗaruŋandu njele baɗi ingaiɗdieŋu.

³² Naɗa-naɗa wuna paɗuram kulula. Peter kamaŋ aua, wunmanbaɗi kamaiaɗbuna.

³³ Aua worarkar kanina inalalaia mara aŋgo:na, Peter aua kamaiaɗbuna, kundjiri,

Nğalerdu nuru baiunuru, Satan; nundju God kari wa ni: pundjanurun, i:' kari ni: kundjanuru.

³⁴ Pelenğaraia ai kanbuna aua nanja inalalaia nanja, kundjuñanğori, I:dja namba inamalandò: geğara, aue nundju-nundju kari:nja, wongaia ananğa manuk kumenja, nğnmalandò:nja.

³⁵ Aua inai nğmundulba ge, pitja njoim; aua inai koiim niau wunja, walañu-wunia wunja, pitja nğmundulba.

³⁶ Bğndaia daraiu anudjakunja i:dja kama, ge inai kòakaliba.

³⁷ Anudja i:dja kano: inai kanauwi:nu?

³⁸ Aua djañ kamara nala-nala kuda: naiananğa, andja woi manğadberi wurni-wurnia, arworia nanja, I:dj'inko:lu kuda. pitja djañ nğamananğa, wuno:murum inğenğal pałemba nanja Irananğa ananğa, walañnaria maımaia nanja.

9

¹ Kundjuñanğori, Nidji kuñenuriri, Atjakekaria nuruma kaduñ arka nanja anğauwelgeniri, debara kađjinba puñgavkagunan, maıa karwu njini bğndaia God ananğa kenğal wundjurul' danja.

² Pale lewara six, (wunğalu), Jesu kanma aua nanja Peter a James a John, tałamban nuru karan nuru kanganural adagagenu; kalen kaiabiena adbannale nanja;

³ Wobi ananğa pałemba kadinaiena, ardo:roi djenbenuru, kulai-nara kari kabalba nanja arge kađjindjia ardo:roi kađjinba pañğandjun.

4 M̄ara karwi:nanaᅅgori Elijah Moses kuda;; auandu kub̄aluleri Jesu naᅅja.

5 Peter kaio:lba, kundjun̄aᅅga Jesu, Rabbi, wunia arkunuᅅ ᅅuruma; jaᅅdaᅅpa maiaruᅅurim wondi mero;; maiaruᅅum ᅅundju wunja, maiaruᅅum Moses wunja, maiaruᅅum Elijah wunja.

6 Gewunja wa laiburu paᅅgaᅅinja ᅅanaᅅga iᅅgaio:lba; gewunja karkulgenja.

7 Aᅅgubaᅅ kunjaᅅgunal djer' njindjaᅅbunanaᅅgori; aᅅgubaᅅ i daᅅu ᅅala-ᅅala kunjaᅅgunal, Indja iᅅaᅅgula ᅅedura ᅅanᅅundjun̄aᅅga; ᅅuru iraᅅuru.

8 Maiirgi:rkum wunjili:wa maᅅgarwuna, kari wa mara panbarwi:nja tjile, Jesu auekama arka naᅅja.

9 Waᅅi taᅅambaᅅ id̄aᅅu jeriba kadjuᅅaliri, kundjuᅅanaᅅgori, I:dja kari piriinaᅅgoriri maᅅa karwuna, I:dj' iᅅko.iu imaᅅdj i daᅅu baᅅi iᅅgaᅅuᅅ njini.

10 Naᅅa-ᅅala wuna kub̄arkaᅅurula. arge wurura burkeba kadjaᅅbieneri aᅅudja baᅅi iᅅgaᅅuᅅ imaᅅdj i daᅅu kaᅅuᅅ.

11 Burkai kaueriabuna, kubadjuᅅiri, Wiri-wiri-ᅅaria kub̄adju Elij'urle kengunjal.

12 Aua kundjuᅅanaᅅgori, Elij'urle nidji keᅅgal, darawa kangaᅅaᅅum; ᅅaruᅅaᅅᅅowu wiri-wiri kauwi:ᅅu I:dj'iᅅko:lu wunja, aua darawa madj kuni:njanaᅅga, kauri kandju:i:nja?

13 O! Kuᅅenuriri, Elijah gole kengunjal, kubadjuᅅanaᅅga kuda: lai kauwonanaᅅgori, kaᅅjiniu wiri-wiri kauwi:nanaᅅga.

14 Wuno: murum inalalaia aŋganbaɗburkalal, pelengaraia djenbenuru maɗa kanbaɗwuna wo:ri aŋganbaɗwuneri, wiri-wiri-ŋaria kuda: burkeba kanbaɗjɗuneri.

15 Maiirgi:rkum pelengaraia ardarawaia, maɗa iŋgarwunaia, djenbenuru raŋgari kariŋa, waɗi-waɗi iŋgadburkala, wulmai kubɗjunananga.

16 Aua burkai kandjɗabuna, Ŋananga burkeba kariabiri?

17 Iarun pelengaraia naŋja kaio:lbala, Iniŋgundeja, kaŋanurulaldu iŋangula, agula iamidj kudai;

18 Naŋam ma iŋgam wai kaiɗb, tjaŋalar kari kaŋun, iwiɗk wuranŋan kumbu, ro:ngoi keŋeri; nunalalaia kuŋeŋanangori arka wai iŋgadjaɗ wunja, kaɗjinba wai paueriɗbi:nja.

19 Kandjo:lba kundjiri, Woi maranunmandjeri njirkudjaria, naŋangiau njiri naŋja ŋenu? Naŋangiau njinjama? Iranuralgara.

20 Kaueraŋurulaldaga; maɗa iŋgo:neri, mai-irgi:rkum agula dalar kaŋan; kabalba naŋja kauwona, baɗawai kauwi:na tjaŋalar kari.

21 Aua irananga burkai kaiɗbuna, Naŋangiau wuna kuŋanungaldaga? Aua. kundjunu iand' a:ndjanu.

22 Tjilejile wai kariinjiri wia' naŋja, agu naŋja, baɗa iŋgo: wunja; ŋundju naŋba naŋi tjunundju wunja, andjeriwandu, anawodjandu.

23 Jesu kundjunananga, Nundju naŋba tjunundju wunja, darawa gole punge aua wa punganudjaran nari.

24 Maiirgi:rkum worala irananga jero:l kundjunu, kundjuniri, Naiu wa puñanudjaran; tjanawodju njanunudjara.

25 Wuno:murum Jesu m̄ara aṅgo:na pelengaraia niirin̄u t̄ari kadburan̄aliri, agula inuru k̄amaiṅbuna, kundjunan̄anga, N̄undju agula womb̄aru, n̄undjamugu, kuñenu, ba bengal daḡa, t̄jile daḡa puñun̄an̄urunaṅgeri.

26 Jero:l geṅu, djenben̄uru dalar inḡaman̄, ba ken̄gunal; iṅanda im̄and̄ja k̄ad̄jind̄ja k̄aniṅaiena; gewun̄ja ardarawaia kub̄ad̄jun, Im̄an̄ k̄anun̄.

27 O! Jesu ino:ri k̄aman̄, brai ki:la; geḡau b̄ari k̄anina.

28 Wuno:murum maiarum manin̄ja inḡen̄gunal, inalalaia a:dagaragenu burkai kaueriṅbuna, Āri k̄ad̄jinba ped̄j̄abi:n̄ja.

29 Kundjun̄an̄angori, Wuna k̄ad̄jinu k̄ad̄jinba puñen̄gunal n̄amba wa dad̄jurd dk̄aga ma.

30 Ma i daḡu kariṅan̄uru, Galilee buluman̄ karin̄an̄uru, i:d̄ja kari wa laiburu ar̄anu puñen̄ja.

31 Gewun̄ja inalalaia kaniṅgundala, kundjun̄an̄angori, I:d̄j'inko:lu kanauwi:nu i:d̄ja ardo:ri n̄anja, pit̄ja b̄ada ewuro:; b̄ada inḡauwi:ṅu, paḡe kulunu t̄jarun̄andu pit̄ja b̄ari n̄jele enu.

32 N̄ala-n̄ala wa puṅadenen̄ja, karkulgunen̄ja burkai inḡad̄j̄ab wun̄ja.

33 Capernaum madburkalal; wuno:murum maiarum manin̄ja inḡan̄ina, burkai kand̄jabuna, N̄an̄anga kurawaden̄u kalumba n̄anja?

34 K̄amuk kub̄arwuna, gewun̄ja arge wurura kadi:neri aṅguja inaiuri inḡanun̄.

³⁵ Atja kauwona, twelve, (an̄nen̄alja), ai kanbuna; kundjun̄ngori, Iarun̄ ŋaiurle ŋamba ge, pāle ardarawaia ŋanja pitja enu, inawodjieja ardarawaia ŋanja.

³⁶ Woralā kamān̄, arka pulaga ŋanja kanden̄u, ŋuluruwa kan̄uriri, kundjun̄an̄ngori.

³⁷ Aua in̄gam̄ iarun̄ and̄ja won̄alalan̄uja ŋanja ŋan̄umba ŋanja, ŋaiu ŋan̄ma; aua ŋan̄numa, ŋaiu wa pāan̄man̄, O! aua ŋan̄nun̄an̄awuna.

³⁸ John kundjun̄an̄nga, Iniingundeja, iarun̄ mara kerwuna agulaia wai an̄go:neri ŋun̄umba ŋanja, kedbaiambuna, āri wa penmalando:nja.

³⁹ O! Jesu kundjun̄u, Pāramaiambiri, gewunja i:dja kari, wundjurulu ŋan̄umba ŋanja ge, kadjinba maiirgi:rkum woru pun̄gengara.

⁴⁰ Aua wa ŋanda pān̄adb̄an̄ ŋari, ŋari ŋanja kan̄un̄.

⁴¹ Aua agu njin̄uno: djo: wunja, gewunja Christ an̄n̄gaia njirkun̄un̄, nidji lan̄ugu an̄n̄ga kādjimba pun̄goim̄an̄.

⁴² Iarun̄ and̄ja bi:rwidin̄aria ŋanja arka wa pāan̄ban̄arkudjaran̄ ŋari, aua ŋari in̄gam̄, wunian̄n̄ga ma no:gu daraiu ilen̄ga ŋanja jarko:li kan̄un̄, wo:ndu' ŋuru wai in̄gaiabien̄u.

⁴³ Nun̄o:ri ŋamba ŋari ŋun̄numa, dur minjo:; wunīanu ma tjo:da wundjedjer' kuru ŋun̄nun̄jan̄a, nun̄o:ri tjarun̄andu kudai ŋamba ŋun̄nun̄jan̄an̄uru mamara' ŋuru, wīan̄' kuru kādjimba tjimi pun̄gauwi:n nari.

⁴⁴ Ma tjamuldja ark̄an̄n̄gan̄ja kādjimba deb̄adi pun̄gadjin, wīanu wa tjimi pun̄gauwi:n.

45 Nundjerdu namba nari nunuma, dur minjo; wuniānu ma wundjedjer' kuru nunnunjaņanuru nunbandadj, nundjerdu tjaruņandu kudai namba nunundjabienju mamara' nuru.

46 Ma tjamuldja arkaņanņanja kađjinba debadi puņgadjin, wiānu wa tjimi puņgauwi:n.

47 Nungubulu namba nari nunuma, wai minjab; wunianu ma bandaia God ananga nuru nunnunjaņanuru nungubul' tjaruņ kudai, namba nungubul' tjaruņandu kudai wai nunundjabienju mamara' nuru;

48 Ma tjamuldja arkaņanņanja kađjinba debadi puņgadjin, wiānu wa tjimi puņgauwi:n.

49 Ardarawaia kařambal' kari arandjui: wiān' njininge.

50 Kařambalja inia kaņun; O! kařambalja wulapa namba wa paņgenan, aņudjaninge wulapa nara irewandju? Njirkau nanja kařambalja kudai njidu, jamulili nari njidu.

10

1 Ma i dađu bari kaņina, kengal maiamingum Judaea Jordan kanal' garim; pelengaraia djaruk kadbienunanga njele; geđau, kađjinu genirida, njele kaniņgundala.

2 Pharisia kaueraurkala, burkai kaueriađuna' Wuniowu i:dja maņganņanja njaņgaiab? Kauero:ndjuneri.

3 Kandjo:lbala kundjuņanņgori, Naņanga Moses kundjuņunuri?

4 Arka kubɔdjuŋ, Moses ɔnɔŋu:la wiri-wiri njerkundju mili-mili njerkundjɔba nɔra, wai njerkundjɔba.

5 O! Jesu kundjuɔnɔŋgori, Gewunja njirkulum burudum wunauie wuna wiri-wiri kundjuŋunuri.

6 O! Wunindidj-i-dagu wondijau, Auɔndja, njingɔnja wondi kanbuna.

7 Wuna wunja i:dja iranɔŋga a karanɔŋganja pitja eɔandiweɔndu, maŋganɔŋgan' njininja pitja njewɔndura;

8 Iaruɔndu iwiliri iaruɔmandj pitja eniɔaieɔndu; gewunja iaruɔndu wa njele paŋganingɔndu, O! iaruɔmandj.

9 Auandu God pidjin ingo:nandu, i:dja tjauala: paueriɔdandiri.

10 Maiarum maninja inalalaia njele wuna wunja burkai kaueriɔbuna.

11 Kundjuɔnɔŋgori, Aua maŋganɔŋganja njaŋgaiɔb, ndjakarinja pilin ingauwona, wurni-wurni njinaneri;

12 Njaŋga kuda: kulanɔŋga nɔmba ingaiɔb, iakara nɔmba ingam, njaŋga kuri njinuŋ.

13 Woŋɔlalaŋjuja bi:rwiɔnɔria kanɔrkanurulaldaga, ɔŋgamaɔndana wunja, inalalaia kanɔdbaiɔmbuna.

14 O! Jesu maɔra ko:na, maɔra-maɔra kanina, kundjuɔnɔŋgori, Woŋɔlalaŋjuja kariŋgunjalɔra; kaɔre paro:jiri, gewunja arge kaɔjindjia baɔndaia God anɔŋga.

15 Nidji kuɔenuriri, Aua baɔndaia God anɔŋga wa puŋgamaŋ nɔri woŋɔlan pidi:ndja kaɔjindja, kaɔjinba ma daɔra paŋgenɔn nuru.

16 Nuluruwa kanjurula, paḷi kanbuna, ino:ri kanmaḅdanaleri.

17 Waḷi kalumba ḅuru ingeḅaḅuriri, iḅruḅ waḅi-waḅi kaḅurkalal, imañḅale ḅuru luḅgudja kaḅnina, burkai kaiḅbuna, Iniingundeja inia, ḅaḅi pitja ḅe wundjedjeru kaḅjinma ḅaḅi ḅama wunja?

18 Jesu kundjuḅunaḅga, Aḅudjakunja inia kundjiara? Kari inia wa paḅḅaḅin, God auekama.

19 Wununaue gole laiburu ḅunuḅanaḅga, Baḅa paḅdjo:jiri, Wurniwurni puḅuniri, Maneba paḅm-aḅdjoḅjiri, Pare paḅdjaḅuriri, Pielgielge puḅuniri, Iro:lidj, karanja ḅuru aḅurandu.

20 Aua kundjuḅanaḅga, Iniingundeja, wuna darawa kuḅeḅiri, woḅalaḅ andjaḅu.

21 Jesu kaḅindjaḅa, ḅedura kundjuḅanaḅga, kululanḅga, Tjaḅruḅ ḅuno:ra, baiḅuru, ko:l dju aḅdjaḅaḅaḅuleria, ardjeja aḅno:, wulaḅbiri aḅdjo:l' daḅja pitja kudai ḅunjaḅu; geḅau beḅgal, tjaḅmalando:

22 Imaḅum ḅundi-ḅundi kundjuḅu, pakul ḅaḅi keḅaḅuru, wulaḅbiri ardarawaia kudai ingaḅnina.

23 Jesu wunji:wa kanbuna, inalalaia kundjuḅaḅaḅgori, Aḅbaḅḅaḅim kunuḅ arka wulaḅbiri tji:ria baḅdaia God anaḅga daḅa aḅgeḅuru wunja.

24 Inalalaia ḅala-ḅala anaḅga raḅgaḅi kuḅaḅburawuna. Mia Jesu tjile kaḅdjo:lba, kundjuḅaḅgori, Woḅalalaḅuja, Aḅbaḅḅaḅim

kunuŋ arka wulaŋbiri paɾad aŋganbaɖburawu baŋdaia God anaŋga daɾa aŋgeŋuru wunja.

25 Camel abi:la mandagu bulumaŋ keŋaŋuru needle ambul' daŋja, i:dja tjiŋi:ra baŋdaia God anaŋga daɾa iŋgeŋuru wunja.

26 Raŋgari djenbenuru kariŋa, kubadjuŋanaŋga, Aŋguja emundulbaie?

27 Jesu kanindjeri, kundjiri, I:dja naŋja adbaŋŋalim kunuŋ, kari God naŋja; darawa gole puŋganu God naŋja.

28 Wunmanbaŋli Peter kundjuŋanaŋga, Wai, darawa kunjedjandiwela, nunbaɖbalando:na.

29 Jesu kundjuŋu, Nidji kuŋenuriri, I:dja ŋamba aŋgaiandiwe maiarum, ŋawawaia, ŋawawanja, karananŋanja, iranŋga, woŋalalaŋunanŋaia, kabaŋba, ŋaiu wunja, waŋanu-wunia wunja,

30 Pitja aŋjam ardarawaia naŋja ma, weni wendjiau, maiarum, ŋawawaia, ŋawawanja, kararaia, woŋalalaŋuja, kabaŋba, wundjo:rie kuda;; baŋdaia keŋgal djini wundjedjeru kaɖjinma ŋari.

31 Mia ardarawaia maŋŋale ŋaria pitja paŋle aranu, paŋle ŋaria pitja maŋŋale aranu.

32 Kalumba naŋja kadineri, Jerusalem ŋuru pai kadineri; Jesu adbaŋŋale ŋuru keŋaŋuriri; rangari kariŋa; arka iŋgadbalando:neri karkulgunenja. Twelve, (aŋnenŋalja), njele kanmaŋ, wunmanbaŋli kundjuŋanaŋgori wuna kaniŋaieŋunanŋga.

33 Wai, Jerusalem nuru pai n̄aduñiri; I:dj' inko:lu pitja eno:wi:n̄aᅇgori ardenaiuri dadjur-dk̄aria a wiri-wiriᅇaria; pitja wure p̄aro:n̄aᅇga im̄aᅇ kunja, pitja aᅇb̄arano:n̄aᅇga edbulia,

34 Arka berka pitja ewurana:na, pitja tjipa: ewuro:, pitja n̄oiilwa ewuraᅇuru, pitja b̄ada ewuro:; p̄ale kulunu t̄jaraᅇandu pitja b̄ari enu.

35 Wodjulu kaᅇmurkaᅇandu James a John, Zebedee inko:landu, kundjuᅇaᅇandu, Iniᅇᅇgundeja, n̄jaraᅇandu t̄juᅇundjuᅇaᅇandu burkai n̄uᅇnunb̄ad̄j̄abandu.

36 Aua kundjuᅇaᅇaᅇandu, N̄aᅇaᅇga kurian-dareri n̄aᅇᅇundjuᅇurendu?

37 Kundjuᅇaᅇaᅇandu, Aᅇo:wandu at̄j̄a arkuunᅇandu, iak̄ara n̄undju worawerdum maninja, iak̄ara t̄jamauim maninja, p̄alemba n̄undjanaᅇga n̄anja.

38 O! Jesu kundjuᅇaᅇaᅇandu, Wa laiburu pin-jidingandu n̄aᅇaᅇga ᅇa:d njirkunᅇandu. Koru djo: pinjiriandu cup ᅇaiu djo: n̄aᅇᅇun̄jaᅇa, koru baptize pinjidandu baptism njiniᅇge ᅇaiu baptize n̄aᅇᅇunᅇ?

39 Auandu kundjuᅇaᅇaᅇandu, Gole pedandu. Jesu kundjuᅇaᅇaᅇandu, Cup ᅇaiu djo: n̄aᅇᅇun̄jaᅇa njirendu pitja djo; njiriandu; baptism ᅇaiu baptize n̄aᅇᅇunᅇ njirendu pitja baptize njirendu;

40 Mia at̄j̄a njirkunᅇandu ᅇaiu worawerdum, t̄jamauim maninja, ᅇaian̄aᅇga kunina miri njin̄uno:wandu, arkan̄aᅇga arka wunja wuna-manja kanina.

41 Wuno: murum ten, (anņennaļja),
ņuru aņņanina, wun man bāli adji:la
kaueramāņāņgandu James a John.

42 Gejau Jesu ai kanbuna aua nānja,
kundjuņāņgori, Laiburu njiduņ arka
aņņandiena ardaiur' kunja edbulia nānja
ardaiur' kaduņāņgori; ardenaiuri arkanāņga
i:a karwi:ņunāņgori.

43 Njiri nānja wuruņgōwu wa puņganin; O!
aua njiri nānja nānaiuru nenu gejiri, inawod-
jieja njirkanāņga pitja enu;

44 Aua njiri nānja nāiurle nenu gejiri, inawod-
jieja ardarawaia nānja pitja enu.

45 Gewunja nidji I:dj' iņko:lu kengunal kari
iņņanawodjienu wunja, O! aņņanawodju wunja,
iņaiui aņņano: laņugu ardarawaia wunja.

46 Jericho madburkal; wāli Jericho i daģu
iņgeņanuriri, inalalaia nānja, pelengāraia djen-
benuru kuda:, Timaeus iņko:lu, Bartimaeus,
ņa:d bāda ambulidj, atjā kānineri kalumba ma-
wondāram maninja.

47 Wuno. murum ņuru iņņanina Jesu Nazareth
ņāra iņņanina, wunmanbāli jero:l kundjuņiri,
kululeri, Jesu, ņundju David ņunņungula,
tjāndjeriwu.

48 Ardarawaia kauerāmaiāmbuna, kāmuk
iņgauwi:ņu wunja; O! jero:l kundjuņu
djenbenuru ma, ņundju David ņunņungula,
tjāndjeriwu.

49 Jesu ba:d kundjuņu, kundjuņu, Ai iro:. Ai
kauero: ambulidj, kubādjunaņga, Tjukul bānu,
bāri bānu, ai ņunbiri.

50 Aua, wobi anaŋga wai iŋgaiabuna, kurad kaŋina, Jesu kaŋurkalal.

51 Jesu kaio:lbala, kundjunu, Nani njejara kundjiareri? Ambulidj kundjuanaŋga, Rabboni, maŋaŋunindj wunja.

52 Jesu kundjuanaŋga, Nundjunuru baiunuru; nundju wa pindaŋudjarenja nunmurduwi:nu. Maiirgi:rkum manindjaŋa, kalumba naŋja kaŋalando:na.

11

1 Jerusalem djali maŋgadba, Bethphage a Bethany naŋja, inalandu kaŋaŋawandu, kundjunanŋandu,

2 Njirinurandu maiarindjeruŋu' nuru maŋdjo:ri maŋgaŋuŋ; maiirgi:rkum wali ma daŋa njirkumbanaŋurandu, pitja maŋa irewandu donkey kauila murd iŋgaŋmiena, i:dja kari wen' njini kaŋdjimba atja parwi:njanaŋga; buranŋai iramaŋdu, iranuralgandu.

3 I:dja naŋamba kadjunurendu, Aŋudjakunja wuna kuriandiri, wuriandu, Inaiuri iŋama kundju, maiirgi:rkum pitja paŋenuru eŋaŋawal.

4 Keŋaŋurandu, donkey kauila maŋa ko:nandu murd iŋgabiena maiamundu' naŋja daŋde kalumba

5 Atjaŋekaria ma aŋgawelgenjiri kubadjuanaŋgandu, Nani kuriandiri donkey buranŋai iranaŋmaŋandiri?

6 Kundjuanaŋgoriandu ge i daŋu Jesu geŋunaŋgandu, arka kaueraŋu:landu.

7 Donkey kauila Jesu kauerañuraldağa, wobi arkananğa kauero:gulenanğa; aua atja kauwonananğori.

8 Ardarawaia wobi arkananğa kalumba nanja paļa karinananğeri; atjakekaria jedmanğanu wunğalalidjerugu dur kadjunaliri paddock nanja.

9 Arka manñale anğanuriri, arka kuda: paļe inğadbalando:neri, jero:l kubadjun, Hosanna; Tjukul nara aua inğenğaliri Inaiuri inumba nanja.

10 Tjukul nari banđaia kenğaliri, David irai narkananğa nari, Hosanna karan nari ma.

11 Jerusalem daŗa keŗa; wuno:murum wunjili:wa ko:na darawa nanja, kaļekalem ninğanina, danđe keŗanuru Bethany nuru, twelve, (anñenñalja), nanja.

12 Manğanu, Bethany i daŗu anğenğunal, baia: ko:na.

13 Tjilium bowora mara mango:na jedmanğanu kudai, kenğunal, namba maia ma nanja mara ango: minja; manğamurkalal, kari wa mara panbi:nja, jedmanğan' daka ma; gewunja tjilium kurabjau wa puñğaninja.

14 Maio:lbaļa, kundjuananğa, I:dja kari mindjal puñğadjiri nundju nanja wendji daŗu kađjinma njini. Inalalaia nuru kauerañurula.

15 Jerusalem madburkalal; dadjurdkarim manaiudba dara kena, wunmanbaļi wai kanbuna arka ko:l kadjuneri, anğanbađbaneri dadjurdkarim manaiudba maninja, paļalo:nma kaiug kalen-naria arkananğa tjaueri maiabuna,

adbaḷaḷakarim kuda: arka kuluko:ka ko:l kad-
junjiri;

16 I:dja kari pa:nəŋu:nja tjalumba mano:
inŋanuru wunja dadjurdkarim manaiudba
pulaḡori.

17 Kaniinḡundala, kundjunanḡori, Wawu
wiri-wiri puŋgauwi:nja, Maiarum ŋaianḡam
pitja merimie maiarum dadjurdkarim, worum-
baia ardarawaia wunja? O! njiri marandjuna
kaŋmenma lulunḡaria arkanḡam.

18 Ardenaiuri dadjurdkaria, wiri-wiri-naria
kuda: ŋuru kadina, buluk kubarkanjiro:na
ŋarunḡowu baḡa inḡarwu; gewunja
kauero:lgunaḷa, pelenḡaraia ardarawaia
raŋari anḡeŋaia anḡaniinḡudaleri.

19 Kalekalem kaḡjinma keŋanuru manaiudba i
daḡu.

20 Maḡanḡunu tjanai anḡeŋeri, tjilium maḡa
marwuna maralḡam wondudba i daḡu.

21 Peter ni: kaŋurula, kundjunanḡa, Rabbi,
wai, tjilium ŋundju wure maḡdanunbuna mar-
alga' njinim maḡnina.

22 Jesu kandjo:lbḡ kundjunanḡori, God
paḡanudjareri.

23 Nidji kuŋenuriri, Aua geŋanḡa taḷamban
wuna, Tjarawad paḡmie, wo:ndu' ŋuru paiḡbie;
inḡai nḡnja ḡamba wa puŋḡanudjaran ḡari,
kaḡjinba puŋḡanudjaran ge ka:lu kaŋinaienju;
pitja njanunḡanḡa.

24 Gewunja kuŋenuriri, Darawa dadjur
wuraḡundju, wuraḡuniau, puraḡudjareri gole
kudai njirkunina, pitja kudai njiranu.

25 Wuno: murum njirkumbalgenjiri dadjurd wuranundjiri, wai wuriab, namba nanda aranjunma; gewunja Iranura kuda: aua andjo:l' danja inganun, umara njirkananga wai kana pungaiabanuri.

26 Njiri namba wa wai puriabun, Iranura aua andjo:l' danja inganun umara njirkananga wa wai pungaiabun-nuri.

27 Jerusalem njele madburkal; wudawa ingeneri dadjurdkarim manaiudba nanja, kaueramurkal ardenaiuri dadjurdkaria, wiri-wiri-naria, mababaia.

28 Kubadjuanananga, Nananga wundjurul' njininge wuna kundjiiri? Anguja wuna wundjurulu nuno:na wuna tjunundjindjiri?

29 Jesu kundjunanganngori, Tjarun burkai njinjaab, tjario:lba, pitja nenuri nananga wundjurul' njininge wuna nanundjiri.

30 Baptism John ananga, andjo:l' kari, i:dja nari kunina? Tjario:lba.

31 Arge wurura kubarwadenju, kubadjujiri, Namba workundju, Andjo:l' kari, pitja nje, Anudjakunja kuranjudjarala?

32 Namba workundju, I:dja nari, pelengaraia kanbarkulgunala; gewunja ardarawaia nidji John tjo:lba da nali kubadjuanananga.

33 Jesu kauerio:lbala, kubadju, Wa laiburu pedin. Jesu kundjunanganngori, Naiu wa punenuri nananga wundjurul' njininge wuna nanundjiri.

12

1 Wunmanbali kululanaṅgori bare-bare nanja. l:dja tjaṅṅarjm ro:pa keṅa, ṅuwonu ṅali-ṅali kundjaṅḍala, balaium tjaṅṅi mo:na wine kunja, maiarum karaṅ ṅarim wondi mo:na, tjaṅṅaria kanino:la, taṅbium maiakari' ṅuru keṅaṅuru.

2 Kurabjau kaṅaṅawuna tjaṅṅaria ṅuru inawodjieja, kurab tjaṅṅarim maninja aṅḡamura wunja tjaṅṅaria nanja.

3 Arka laburd kaueraṅaṅ, ṅoiilwa kaueraṅurula, ino:ra kaueraṅaṅawuna.

4 Njele inawodjieja iakara arka nanja kaṅaṅawuna; aua imri: dai kubarwuna, wodbandaḡu kubadjuṅaṅga.

5 Iakara kaṅaṅawuna; aua baḡa kauero:na; atjaḡekaṅaria ardarawaia; atjaḡekaṅaria ṅoiilwa kanbaṅkanuruleri, atjaḡekaṅaria baḡawerdai kanbaṅkanaleri.

6 Waḡi iṅruṅ kudai iṅko:lu, ṅedura geṅunaṅga; paḡe nanja kaṅaṅawuna arka nanja, kundjuṅiri, ṅuru ewuraṅuru iṅaṅgula.

7 O! Arge tjaṅṅaria arge wurura kadi:na, Indja iwulgu; ṅariu, baḡa aro:, tjaṅṅarim ṅarkanṅam pitja menu.

8 Laburd kaueraṅaṅ, baḡa kauero:na, tjaṅṅarim i daḡam wai kaueriaḡbuna.

9 Gewunja ṅani pitja nje inaiuri tjaṅṅarim nara? Pitja ejeṅgal, tjaṅṅaria baḡawerdai njeṅgori, tjaṅṅarim atjaḡekaṅaria anjanino:.

10 Wiri-wiri wuna wuna wawu maṅa puro:njiri; Kaiug ge wondiṅaria wai kadjabuna, Ge i di daḡu kuniṅaiena umri: ruko:wa;

11 Wuna Inaiuri i daɗu, Raŋgari ŋarkumbul' daɗja kunuŋ?

12 Kubarkañjiro:na laɓurd ingadba wunja; pelengaraia kanbarkulgunala; gewunja kubadidjaɗa bare-bare geɗu arka wunja; kaueriandiwela, kariɗanuru.

13 Kanbarkanawu aua naɗja atjaɗekaria Pharisia a Herod ŋaria, ingadba wunja ŋala-ŋala naɗja.

14 Wuno:murum aɗgeɗungal, kubadjuɗaɗa, Iniɗgundeja, laiburu aɗuɗanu nidji ŋunɗunɗu, kari wa pandjo:lgunɗu; gewunja ŋundju i:dja wa pandjanindjan, O! nidji God ŋari kandjaniɗgunderi; Wuniowu kaiug Caesar erkuno:? Worwu ge?

15 Ko:ru kedo:? Wawu pedo:n? Aua laiburu kaɗinanɗgori adbiɗum maɗjaljadbuneja, kundjuɗaɗgori, Aɗudjakunja tjaro:ndjuiri? Kaiug wuranuralgara, ŋanɗunindj wunja. Kubarkanurulaldaga.

16 Gejau kundjuɗaɗgori, Anɗuja anɗgam imiɗum maɗa, wiri-wiri wuna? Kubadjuɗaɗa, Caesar anɗga.

17 Jesu kundjuɗaɗgori, Caesar irano: Caesar anɗgaia, God irano: God anɗgaia. Djenbenuru raŋgari kaueraɗmurawuna.

18 Kaueraɗmurkal kuda: Sadducia, arka kadju adbaɗdj i daɗu wa bari padjandien, burkai kaueria-buna, kubadjuɗiri,

19 Iniɗgundeja, Moses wiri-wiri kundjuɗunɗari, I:dja ŋawanɗa ŋamba debara iɗgeɗa, maɗgaɗaɗaɗa paɗe nɗaɗgaiɗdiwe, woɗalaɗ kari wa paɗgaiɗdiwen, ŋawanɗa

mangangananja njimenja, wonalajuja angaianda nawananga wunja.

²⁰ Nawawaia anjenjala kadina; iwulgu mangangananja njiman, debara kena, wonalajuja kari wa pandjandiwenja;

²¹ Pulai njiman, debara kena, wonalajuja kari wa pandjandiwenja;

²² Ge pula: nara, anjenjala wonalajuja kari wa panbajandiwenja. Pale nanja wonaiinja kuda: debara njenja.

²³ Adbandj' i dagu bari anganun mangangananja nani ananganja pitja njenu? Gewunja anjenjala njingarkanuruleri mangangangorinja.

²⁴ Jesu kundjunanngori, Wawu wuna wunja kuramiadma, mili-mili a wundjurulu God ananga wa laiburu pinjidi nari?

²⁵ Wuno: murum adbandj i dagu bari anganun, kari wa panan parwan, kari wa panan padawi:n; O! walanjaria andjo:l' danja kajindjia kadun.

²⁶ Mia adbandja wunja bari angaiandienun; wawu mara puro:njiri mili-mili nanja Moses ananga, Irululu wunja, God kalulunanga, genanngeri, Niau God Abraham ananga, God Isaac ananga, God Jacob ananga?

²⁷ Aua God adbun nara nuru-nuru, ardjed-jerkara; djenbenuru kuramiadma.

²⁸ Iarun wiri-wiri nara kengunal, nuru kanganurula burkeba angaiabieneri, laiburu inganina tjadanuru angaio:lbala, burkai kaiabuna, Nananga wununaie kaurle darawa nanja?

29 Jesu kaio:lbala, Kaurle kunu, Nuru njidu, Israel; Inaiuri God narkananga, Inaiuri iarunamandj kanu;

30 Nedura djunanga Inaiuri God nundjananga nunhau dara nanja, nunhandj irara nanja, nuni:um mararawam maninja, nundjurulba mararawam maninja.

31 Tjakari wuna, Nedura djunanga mamangalja nundjananga nunge nundju-nundju kadjinu. Wununaie tjakari wunaiuru wa punganin wuna nanja.

32 Wiri-wiri nara kundjunananga, Nidji, Iniingundeja, tjadanjuru kundji:nu. Aua iarun inganu; iakara kari aekama;

33 Aua nedura wunja inaiuri dara nanja, ini:um mararawam maninja, iurulba mararawam maninja, mamangalja nedura wunja aue nundju-nundju kadjinu, wunaiud' ban dagu ma irarai wori tjami wunja, lanugu nanja.

34 Jesu mara ingo:na ini:u' nara ingaio:lbala, kundjunananga, Nundju bandaia God ananga bowora wa punganin. Palejau i:dja kari danganu wa padinja burkai ingadjab wunja.

35 Jesu kandjo:lbala, kundjunu, anganiingundaleri dadjurdkarim manaiudba nanja, Naranangowu wiri-wiri naria kubadju Christ David inko:lu?

36 David aua nundju-nundju kundjunu Inandj Mamaia nanja, Inaiuri kundjunananga Inaiuri naiananga, Atja bowa naiu worawerdum maninja, Ardauurgundjia nundjanangaia anandju njini nundjerduhari nundjerdu waiuru.

37 David aua nundju-nundju Inaiuru kundjunannga; nambula wa inko:lu? Pelenğaraia tjukul nari nuru kaueranurula.

38 Anğaniingundaleri kundjuņu, Maranindjananğori wiri-wiri naria, wobi karanğen' nanja wudawa neju kadju' wulmai tjaunğarim maninja lai kauwonanğori,

39 Adbalakarim karanğ nariñ dadjurdkarim maninja, ardarub karanğ nariñ maia kuri anğanunju;

40 Arka maiarum ardjo:jo:ria arkananğam mindjal kadju, adja:djin badaia dadjurdkaranğen kadju; andja wure wundjunğundia pitja param.

41 Atja kauwona kaiugkarim mandjo:ri, mara kanbuna pelenğaraia kaiug karkandenju kaiugkarim maninja.

42 Njengunal ndjarunjuña ndjenja ndjo:rinja, njanğa kuņğandenju kaiug pidi:n tjarunandu.

43 Inalalaia ai kanbuna aua nanja, kundjunanğori, Nidji kuņenuriri, Njina ndjenja ndjo:rinja kuņğandenju dara man dağu ardarawaia nanja karkandejiri kaiugkarim maninja; gewunja arka ardarawaia kubarkandenju darawa arkananğa nanja; njanğa pidi:n njanğananğa nanja kuņğandenju darawa kanawunguleri, darawa njiniņge njinğaniñiri.

13

1 Wałi dadjurdkarim manaiudba i dağam inğenaruriri iaruņ inalala kundjunannga, Iniingundeja, manindj anudja kadjinu kaiug, anudja kadjinu maiarum!

² Jesus kundjuṅanaṅga, Ko:ru mandjanindj maiarum maṅa manaiudba? Njurma kaḍjinba puṅḡamaṅgien kaiug tjaruṅ tjakaṛi naṅja, naṅba pitja wa puṅgaiḡbien.

³ Wḡli atja iṅgauwona kurandu Oliva ṅari naṅja, dadjurdkarim manaiudba maṅdjo:ri, Peter a James a John a Andrew mululu burkai kaueriabuna.

⁴ Minjenjari, wuna ṅanaṅgiau pitja njanu? Aṅudja umiimbaie wuna darawa ko:rug kaṅi:ṅu?

⁵ Wunmanbaḡli Jesu kundjuṅanaṅgori, Maranindj i:dja kari pinjirbaṅkadjuiri.

⁶ Ardarawaia pitja areṅgal ṅaṅumba naṅja, pitja bare Njaiu ṅanuṅ, ardarawaia pitja aṅbaradju.

⁷ Wuno:murum ṅuru njirkunuṅ maḡanim, waḡanu maḡani 'ṅari, djerara paṅaraṅmeri, wuna madj kunjaṅgunjal; umindjuṅuru wḡli kui.

⁸ Gewunja worumba pitja baṅari araṅmurkie worumba naṅja, baṅdaia baṅdaia naṅja; kaḡalba ṅulin-ṅulin pitja mewi: maiagekarim maninja; wurkalba pitja menu; wuna wundjanuru wurgunu ṅari.

⁹ Mia maranindj njiri wunja, pitja aṅbaṅranino: nuri karwaḡeja naṅja; dadjurdkarim maninja pitja ṅoiilwa njiraṅurie, adbaṅṅale ṅuru ṅarai a arderaiuri pitja njirawelge ṅaiu wunja wunaṅḡdjaie arka naṅja.

¹⁰ Waḡanu-wunia kaurle madj ardi:um kuluienja worumbaia ardarawaia naṅja.

¹¹ Wuno:murum njinṅumbaṅkaṅuru aṅganbaḡdino:nuri, gewurle djerara

pamarameri n̄an̄anga pitja wur̄an̄ulu; ge pitja k̄an̄ino:wi:n̄unuri gejaw, ge wur̄alu; gewunja njiri n̄uru-n̄uru wur̄an̄ulu, mia In̄andj M̄amaia.

¹² N̄awaia pitja inḡan̄ino: n̄awan̄anga iman̄ kunja, iran̄anga in̄ko:lu; won̄alal̄an̄uja pitja b̄ari ar̄amurkie ardenaiuri n̄anja, pitja an̄b̄arandju adb̄an̄ kunja.

¹³ Pitja n̄jiro:ndjurie i:dja ardarawaia n̄anja n̄an̄umba wunja; mia aua birem bire geja umindjunuru njini, aia pitja emundulbaie.

¹⁴ Wuno:murum m̄ara wur̄an̄unbu wemunbu mawodban̄ari kauwelgen̄iri ma wunian̄anga n̄uru-n̄uru, (aua m̄ara in̄go: kunenenja), gejaw Judaea nanja an̄gan̄un̄ t̄alamb̄an̄ n̄uru kub̄adii:nja;

¹⁵ Aua maiarum kar̄an̄ n̄anja inḡan̄un̄, jeri paŋgawenja, daŋa paŋgejiri an̄gamura wunja maiarum an̄ngam maninja.

¹⁶ Aua paddock n̄anja inḡan̄un̄ djo:li paŋgan̄iri wobi inḡamura wunja.

¹⁷ Wurgunu arka n̄anja man̄duwaia an̄gan̄un̄, arka nanja n̄umugu an̄gan̄b̄ado: jiri lew̄ara ge.

¹⁸ Wur̄aniau imaiajau pun̄gan̄iri.

¹⁹ Gewunja lew̄ara ge pitja n̄janu wurgunu wuna k̄adjinu wa pun̄gan̄inja wundjan̄uru i daŋu wondijau ge God wondi an̄go:na wen' njini, k̄adjinba pun̄gan̄in.

²⁰ N̄amba wa Inaiuri gejaw tjau pun̄gandjunja, iwiliri kari wa panmundulbenja; O! adburieja wunja, arka an̄gamur̄an̄, lew̄ara ge tjau kun̄gandjuna.

21 Gejau i:dja namba kadjunuri, Wai, Christ nuru kanun wai, ma! arandjara;

22 Gewunja pitja bari arandie Christ tjibareja, tjo:lba daia tjibareja, umiimbaie, rangari pitja paramiimbu, anganbarkadju wunja, namba kadju, adburieja.

23 O! Maranindj; wai, darawa kauurle kuņenuniri.

24 Lewara gejau, wurgunu ge pale nanja, maranunja wundugum pitja njenjaie, kunjila ralali pitja wa punğandjun,

25 Jalngandam andjo:l' di dagu pitja mewari:, wundjurulu andjo:l' kari pitja nulin-nulin njawi:.

26 Gejau pitja mara irewu I:dj' inko:lu ingengaliri anguban nanja wundjurulu dara, palemba nanja.

27 Gejau pitja anjananawu walannaria, adburieja anangaia pitja djaruk anbarameri mandjum maiarunurim i dagam, kabalba mamindjunuru i dagam, andjo:lu umindjunuru njini.

28 Weni tjilium maninja laiburu njidu barebare manangam; wuno: murum malalindjeruba marambul' manganun, jedmanganu ko:gulejiri, laiburu njidun mirinunu lo:jenda.

29 Wuna kadjinu njiri kuda:, wuno: murum mara wuranunbu wuna kanjaieņiri, laiburu njidu wodjulu kanun, maia mundu' nanja.

30 Nidji kuņenuriri, Woi mangadberi andja kadjinba kamburuk padin, wuna darawa ko:rug kamienu njini.

³¹ Andjo:lu a kabalba pitja kamburuk aranu, nala-nala naiananga kadjinba kamburuk punganin.

³² Lewara gejaw i:dja kari wa laiburu padin, kari walannaria andjo:l' danja, kari Inko:lu, Iraia ekamandj.

³³ Maranindj, mu:n maro:, dadjurd wuri;; gewunja wa laiburu pinjadin andjau kanun.

³⁴ I:dja kajindja, naua-naua atja inganun tambium maiakari' nanja, maiarum anangam mangaiandiwela, ardawodjieja nala-nala anganino:la, ardjeruadjerun nu:na wunja, genunanga maiamundunara mu:n kunja.

³⁵ Mu:n maro: gewunja, wa laiburu pinjadin andjau ingengal inaiuri maiaranara, namba kalekalem, namba karo:ngum, namba mi:puradba, namba mamangununu;

³⁶ Namba malja-malja ingengal mara njinjumbu kulunu njirkunun.

³⁷ Ge nanundjunuri ardarawaia kunenangori, Mu:n maro:.

14

¹ Pale lewara tjaruandu Wukiau, maia iroroi; ardenaiuri dadjurdkaria, wiri-wiri-naria kuda: kub-arkanjiro:na mululu ingadba wunja, bada ingarwu wunja.

² Gewunja kubadjun, Kari manarjau, madji jauum pamanu pelengaraia nanja.

³ Bethany nanja inganineri, maiarum maninja Simon leper anangam. atja ingauwoneri manari nanja, wonaiinja njengunal alabaster mulugu

kudai aᅅgaiameri nara nard inia nara-nara, mulugu kule-mala, paᅇlulu kundjuᅇu imri: naᅇnja.

⁴ Mia atjaᅇkeᅇaria arge wurura ardji:la kauer-aᅇaᅇ, Aᅇudjakunja aᅅgaiameri nara indja wundur kauwi:ᅇu?

⁵ Gewunja aᅅgaiameri nara indja ko:l paᅅᅇaᅇni:nja kaiug dara wunja, ardjeja naᅇnja paᅅᅇaᅇno:wi:nja. Jau njimbaᅇkaᅇurula.

⁶ O! Jesu kundjuᅇu, Njininja; aᅇudjakunja njiraᅇaᅇliᅇgeri? Wunia kundjuᅇara.

⁷ Ardjeja kudai njiri kaᅇdjima njiduᅇ, ᅇamba ᅇe wurᅇaᅇundju wunia wuriᅇaᅇaᅇgori, ᅇaiu kaᅇdjima wa paᅅjiraᅇurun.

⁸ Nᅇaᅇga kundjuᅇu ge wunja. Nᅇaᅇaᅇba kauurleᅇau maiamala ro:k kunja.

⁹ Nidji kuᅇenuriri, Ma maiᅇgeᅇaᅇrim maninja waᅇaᅇnu-wunia ardi:um kaluieuᅇu baᅇdaia daraiu naᅇnja, ge woᅇaiin' njina geᅇu pitja njaluie ni: njinᅇaᅇurieuᅇu wunja.

¹⁰ Judas Iscariot, iᅇrun twelve, (ᅇnneᅇaᅇlja), naᅇnja, ardenaiuri dadjurᅇkaᅇria kan-murkaᅇaᅇuru, aᅇᅇaᅇnino:naᅇga wunja.

¹¹ Arka, wuno:murum ᅇuru aᅇᅇaᅇnina, tjukul kadineri, tjauaien kubᅇdjuᅇaᅇaᅇga kaiug iᅇgado: wunja. Aua kuᅇaᅇnjio:na ᅇaᅇrunᅇᅇoᅇu wuniama aᅇᅇaᅇnino:naᅇga.

¹² Lewᅇara kauurle maia iroroi ᅇari, Wukiau iᅇgarwuneda, inalalaia kubᅇdjuᅇaᅇga, Nᅇaᅇaᅇm njiriuri kundji:nᅇari ardamaᅇja anjerkungᅇndju, Wukiau mindjaᅇaᅇaᅇ tjuᅇundju wunja?

¹³ Inalalandu kaᅇaᅇaᅇawandu, kund-junaᅇaᅇgandu, Manaiudba ᅇuru njiriᅇurandu

pitja njinjamandjerandu i:dja wurawa agu mano: kanjuriri; iramalando:wandu;

14 Ma dāra inḡenuru wurinaḡandu i:dja ma- iara' nāra, Iniḡundeja kundjiri, Nānam bal- aiūm nauadjēn nārim nāianāḡam, ma Wukiau pitja mindjāl nē nānalalaia nānja?

15 Aua ḡundju-ḡundju pitja njinjamiimbandu balaiūm karāḡ nārim manaiudba manamanja maḡandjuiena; ma ardamanja arandju nāri wunja.

16 Inalalandu keḡanḡurandu manaiudba mamurkalalḡandu, māra ko:nandu kādjinu ḡenunaḡandu, Wukiau ardamanja kangandjunandu.

17 Kālekālem njinḡanina, aua keḡgal twelve, (ānḡenḡālja), nānja.

18 Wāli atjā aḡgauwoneri, mindjāl kadjuḡiri, Jesu kundjuḡu, Nidji kuḡenuriri, iḡruḡ njiri nānja tjiriwin pitja mewara.

19 Wunmanbāli pakul kadineri, iḡruḡ iḡrun kubādjuḡanaḡga, Nāiu?

20 Aua kundjuḡanaḡgori, Iḡrun twelve, (ānḡenḡālja), nānja, nāiu nānja aḡḡam maninja tjākāl kaiāb.

21 Mia I:dj' iḡko:lu ko:ru keḡuru kādjinu wiri- wiri kauwi:nanaḡga; O! wurgunu i:dja nānja aia nānja I:dj' iḡko:lu tjiriwin maḡgauwi:na. Wuni- anaḡga ma i:dja aia nāmba wa paḡgalelwenja.

22 Wāli mindjāl kadjuḡiri, maia kamaḡ, wunia kulula, kālemala, kano:na, kundjuḡu, Iraḡm, indja aḡḡanaḡba.

23 Cup kamañ, ingo:lbo:na kano:na, ardarawaia djo:jo: kubadjunanga.

24 Kundjunangori, Indja gulu ñaiananga, tjauaien ñari, palulu kaniñaienu ardarawaia wunja.

25 Nidji kuñenuriri, Kañjinba njele djo: pañeñan kurab wuñgalalidjerugu ñara, lewara ge njini inuñali pitja djo: ñeju bañdaia God ananga nanja.

26 Kan añañina dande kariñanuru kurandu Oliva ñari ñuru.

27 Jesu kundjunangori, Njidarawa pitja ñari njiramie; gewunja wiri-wiri kauwi:nu, Kukundja ñara pitja ñoiil ñenanga, kukundjeria pitja tjauala pala arowa.

28 Wunmanbu kunina, pale bari ñañundjandienju, njidbaññale ñuru pitja ñejuñuru Galilee ñuru.

29 Gejau Peter kundjunanga, Ardarawaia ñamba ñari añañmienju, ñaiu kari.

30 Jesu kundjunanga, Nidji kuñenu, weni wundugum, punara tjarunandu wali wa jero:l pungen ñari tjarunuri pitja ñunjariiara.

31 O! njañbama djenbenuru kulula, ñaiu ñamba debara ñaññunjaña ñundju ñanja, kañjinba pañariinu. Ge kañjinu kuda adarawaia kubadjun.

32 Tambium madburkal Gethsemane mañgarimiena; inalalaia kundjunangori, Nuruma atja njirwa, wali dadjurd ñaññundju.

33 Kãmuri aua ñanja Peter a James a John, wunmanbali djenbenuru ranğari kenja, tjabara mamienananga.

34 Kundjunangori, Nanguma pakul djenbenjuru nangun, nangnan njini; njuruma atja njidu, mu:n maro:.

35 Manngale iraiu kenanguru, kabalba nanja kauwona, dadjurd kundjuru nangba kangun wunja aua i dagu pangawandjalu.

36 Kundjuru, Abba, Iraia, darawa gole pindji;; cup wuna tjano:nggu; wunmanbu kunina, kari naju ne nangundju, O! njundju ne tjundju.

37 Kengal, mangara kanbiri kulunu angganunjiri, Peter kundjunanga, Simon, ko:ru kulunu nununjiri? Wawu mu:n pangandjo:ndjiri tjaruajau?

38 Mu:n maro:, dadjurd wuri: pinjirinuriri wungundjuie njuru; arkuma korega, arwiliria djima.

39 Njele kenanguru, dadjurd kundjuru, nalana njele kulula.

40 Njele kengunal, mangara kanbuna kulunu angganineri, arkumbula nima djenbenjuru kunineri; wa laiburu padinja nanganga workundjo:lba kubadju.

41 Kengal palejau, kundjunangori, Kulunu njidu weni, noiba njidu, gole wali, gejaw kunjungal; wai, I:dj' inko:lu tjiriwin ingauwi:nu arworia ardori nanja.

42 Bari njidu, ngariuri; wai, aua tjiriwin manggo:wara wodjulu kangun.

43 Maiirgi:rkum, wali kaluleri, kengal Judas, iarun twelve, (angnangala), nanja, aua nanja pelengaraia kuldjuru a dia kudai, ardenaiuri dadjurd karia i dagu, wiri-wiri ngaria, mababaia i dagu.

44 Aua tjiriwin maŋgo:nanaŋga umiimbaie kano:na, kundjuŋiri, Aua inaŋgulbo:. aiakawaŋi; iram, namululum iranuru.

45 Wuno:murum ingengunal, maiirgi:rkum kamurkala, kundjiri, Rabbi, ko:lbo:na.

46 Ardori kaueraṃandanala, kaueraṃaṃ.

47 O! iaruŋ arka naŋja ma aŋgauwelgenjiri, kuldjuru anaŋga ri: kaṃaṃ, inaiuri dadjurd kara inawodjieja ko:na, ini:um dur mo:na.

48 Jesu kandjo:lbala, kundjuṃanaṃgori, Ko:ru ba njirengunal lulun nara naŋja kaḋjindia, kuldjuru a dia kudai laḃurd tjaṃaṃunma wunja?

49 Tjile-jile naṃnunanuriri dadjurdkaṃim manaiudba naŋja njinṃuniingundaleri, njiri wa paṃjiranurunja; mia wuna kuniṃaiena mili-mili ko:rug aṃgaṃienju wunja.

50 Ardarawaia kaueriṃandiwela, kubadailla.

51 Alguna iaruŋ kaṃalando:na aua naŋja, wobi daḋa nara womura ingana, inaṃiari inanaḃeka manma; laḃurd kaueraṃaṃ;

52 Wobi daḋa nara kaṃaṃgi:la, inaṃiari kundaiila.

53 Jesu kaielwa kaueraṃurula inaiuri dadjurd kara nuru; djaṃuk kadbiena aua naŋja miriṃu ardenaiuri dadjurd kara a mababaia a wiri-wiri nara.

54 Peter boḃora kaṃalando:na, mamulba njini, maiarum maninja, inaiuri dadjurd kara anaṃgam; atja kauwoneri maḋani' nara naŋja, aua daṃaraṃa kundjuŋiri kaḋaṃgala geŋiri wiṃanu.

55 Ardenaiuri dadjurd kara, karwaḋeja ardarawawaia kuda, kubarkaṃjiro:na

wunaṅṅadjaie Jesu wunja baḍa ingarwu wunja; wa maṛa punḡarwi:nja.

⁵⁶ Ardarawaia tjobareja kadaṅṅadjaienanaṅga, aṅṅanaṅṅadjaiena arge wurura wa panbaḍburkenja.

⁵⁷ Atjaḡekaria karwelgenja, tjobareja kadaṅṅadjaienanaṅga, kubadjuṅiri,

⁵⁸ Nuru kerkaṅurula geṅiri, Maṅa dadjurd kaṛim wondi maṅgauwi:na ardori njiniṅge pitja maṅṅamandju, lewara tjaṛuṅuri naṅja pitja wondi maṅo: maiakaṛim wondi maṅgauwi:ṅu ardori maṅamiadba.

⁵⁹ Wurunaṅṅoḡwu aṅṅanaṅṅadjaiena arge wurura wa panbaḍburkenja.

⁶⁰ Inaiuri dadjurd kaṛa pulaga naṅja kauwelgenja, Jesu burkai kaiabuna, kundjuṅiri, Naṅaṅga aṅḍja aṅṅanaṅṅadjaienanaṅu?

⁶¹ Aua kaṃuk ko:na, kari wa paṅgaio:lbenja. Njele inaiuri dadjurd kaṛa burkai kaiabuna, kundjuṅaṅga, Ko:ru Christ ṅunun, Tjukul ṅara ṅunṅungula?

⁶² Jesu kundjuṅu, Naiu ṅaṅuṅ; pitja maṛa irewu I:dj' iṅko:lu atja iṅṅaṅuṅiri wundjurulu worawerdum maninja, iṅgeṅgaliri aṅguban naṅja aṅḍjo:l' kaṛi.

⁶³ Inaiuri dadjurd kaṛa wobi anaṅga dalar kaṃaṅ, kundjiri, Naṅia miri adaṅṅadjaieja aṅṅaṅuṅ kuriiri?

⁶⁴ Djadi ṅuru kuraṅurula, ṅanaṅga ni: njidun? Ardarawaia wure kubadjuṅanaṅga imaṅ kunja.

⁶⁵ Atjaḡekaria wunmanbaḷi tjipa kauero:na, imiṅum womura marwuna, pauḷ kaueraṃaṅ,

kubɔɔɔɔɔɔɔɔɔ. Tjo:lba minje: maɔani' nɔria kaueraɔɔɔɔɔɔɔɔ dad kubɔɔɔɔɔɔɔɔɔ arduna njininge.

⁶⁶ Wɔli Peter waiuru inganina maiarum maninja, njengal ndjarunja njinawodjienja inaiuri dadjurd kara ananganja;

⁶⁷ Mɔra ingo:na Peter kalguneri, kanindjɔna, kundjiri, Nundju kuda: Nazareth nɔra, Jesu nɔnja, nunineri.

⁶⁸ Aua kariina, kundjunjiri, Nɔiu wa laiburu paɔanin, wa puɔanenɔn nɔni kundjiiri; dɔnde kenɔnuru maɔnɔali' nɔri' nuru, geɔau puɔara jero:l kundjuru.

⁶⁹ Njinawodjienja mɔra ko:na wunmanbɔli njele arka ma angauwelgenjiri kundjunanangori, Indja iɔrun arka nɔnja.

⁷⁰ O! aua njele kariina. Wɔli paɔleɔau njele arka ma angauwelgenjiri Peter kubɔɔɔɔɔɔɔɔɔ, Nidji nunun arka nɔnja, Galilee nɔra nunununjiri.

⁷¹ O! Aua wunmanbɔli djadi kundjuru, kanjuo:na, Wa laiburu paɔaninnaɔga i:dja indja irɔnunbalundjiri.

⁷² Maiirgi:rkum tjilenda puɔara jero:l kundjuru. Peter ni: kungɔnuruɔa nɔla-nɔla Jesu genunɔna, Puɔara tjilenda wɔli wa jero:l pungen nɔri, tjɔrunjiri pitja nunjariiara. Wuno:murum ge ni: kanjuruɔa, wola kundjuru.

15

¹ Maiirgi:rkum maɔanɔgunu ardenaiuri dadjurd kɔria, mababaia nɔnja, wiri-wiri nɔria kuda:, karwadeɔa ardarawaia, kubɔrwadeɔu,

Jesu murd kaueraṃaṃ, kaueraṃurula, Pilate kaueraṃino:lanṃaṃga.

² Pilate burkai kaiṃbuna, Ko:ru ṃunaiuru Jew arkanṃaṃga? Aua kaio:lbṃla, kundjunṃaṃga, Kundjaluiiri.

³ Ardenaiuri dadjurd kaṃria de kubṃarwunanṃaṃga darawa.

⁴ Pilate tjile burkai kaiṃbuna, kundjunṃiri, ṃundju kari wa pandjio:lbṃṃ? Wai, tjaruṃ ṃṃaṃga wuna de ṃunṃumbṃrwu?

⁵ O! Jesu tjile wa paṃgaio:lbenja; gewunja Pilate rangari keṃa.

⁶ Maṃṃaria kurijau burṃṃgai iṃṃṃaṃṃerida arka ṃṃaṃ iaruṃ bur iṃṃṃaṃ:neri, aua iṃṃadiauwuna.

⁷ Iaruṃ kaṃnina iṃṃṃrimiena Barabbas, murd iṃṃṃmiena arka ṃṃaṃ baṃri ṃṃṃaiṃṃdiena, i:dja baṃri ṃṃṃaiṃṃdiena baṃda ṃṃṃanṃarwuna.

⁸ Peleṃṃaraia pai kadina wunmanṃṃali burkai kaueriṃbuna ge kaṃṃjiru geṃṃaṃṃgoririda.

⁹ Pilate kandjo:lbṃla, Burṃṃgai imṃṃṃṃṃari kuri:ara Inaiuri Jew arkanṃaṃga?

¹⁰ Gewunja laiburu kaṃnina muṃur kunja ardenaiuri dadjurd kaṃria iṃṃṃadino:la.

¹¹ O! Ardenaiuri dadjurd kaṃria kanṃṃdjurujuro:na peleṃṃaraia, aua Barabbas burṃṃgai iṃṃṃaṃṃṃgori.

¹² Pilate tjile kandjo:lbṃla kundjunṃṃṃgori, ṃṃṃi ge kuṃeṃṃaṃga iṃṃṃundim Inaiuri Jew Arkanṃaṃga?

¹³ Arka njele jero:l kubṃṃṃṃ, Wongaia ṃṃṃaṃ ande.

14 Pilate kundjuṅṅṅori, Aṅudja kunja, ṅṅṅṅṅa woru kundjuṅu? Djenbenuru jero:l kubədjun, Wongaia ṅṅṅa ande.

15 Pilate korega kundjuṅu pelengəraia jedji ṅṅṅano: wunja, Barabbas burṅṅṅai kəṅṅṅṅṅṅori, Jesu kanino:la, wodpiliba iṅṅaio:rala, wongaia wunja.

16 Məlani' ṅṅṅa kaelwa kaueraṅurula maiaru' ṅuru Praetorium; məlani' ṅṅṅa ardarawaia ai kanbərwu.

17 Wobi tubudubulja tai kaueri:, imərulja wonəndja ṅṅṅa paio iṅṅarwuna, tai kaueri:.

18 Wunmanbəl̄i wulmai kubədjunṅṅṅa, Im-laraṅaia Inaiuri Jew arkanṅṅṅa.

19 Imri: ṅoiil kubədjunṅṅṅa ki:lṅṅu njiniṅṅe, tjipa: kauero:na, lṅṅu-lṅṅudja kubədbəṅṅṅṅṅa.

20 Wuno:murum umbili iṅṅadban, wobi tubudububulja bura: kaueraṅṅṅṅṅṅṅṅa, wobi anṅṅṅa mandjia tai kaueri:la. Kaelwa kaueraṅuru wongaia nanja iṅṅarkənde wunja.

21 Kaueraṅdju iəruṅ tjanai iṅṅeṅeri, Simon Cyrene ṅṅṅa, Alexander a Rufus iranṅṅṅandu, iṅṅeṅuru wunja wongaia mano: kaṅuru wunja.

22 Kaueraṅural təmbium maninja Golgotha, ge jəkə wəl̄i kaluiəṅu, Təmbium pəndju ṅṅṅim.

23 Tjəmi kadinanṅṅṅa wine luku-lukur kəra myrrh ṅṅṅa, aua wa pəṅṅṅəmenja.

24 Wongaia ṅṅṅa kaueraṅde, wobi anṅṅṅaia wolara kaueralgara, kubədjəbuneri arka wunja, ṅṅṅi ṅṅṅam kubədjuniri.

²⁵ Mamanḡunu lewara kunina, wongaia nanja kauerandenju.

²⁶ Wiri-wiri de nari karan wiri-wiri kumbi:na, INAIURI JEW ARKANANḡA.

²⁷ Aua nanja wongaia nanja lulun narandu kauerandenandu, iakara worawerdum maninja, iakara mamauim maninja.

²⁸ Mili-mili ko:rug kamiena, gejiri, Aua dulu: kanuriena arworia nanja.

²⁹ Arka tjanaj anḡeneri jau kubadjuananḡa, adbri: wona-wona kubadjujiri, kubaluleri, A, nundju dadjurd karim mandjanunmandjuiri, lewara tjarunuri wondi mandjanunbu,

³⁰ Pamandulbaie, wongai' i daḡu jeri bowal.

³¹ Ge kadjinu ardenaiuri dadjurd karia arge wurura umbili ingadban, wiri-wiri naria kuda:, kubadju, Atjakekaria kanmunduibala, aue wurura kadjinba pangamundulbaien.

³² Christ, Inaiuri Israel, jeri kauwenja weni wongai' i daḡu, arkanindj wunja, wa parkudjaran. Auandu wongaia nanja aua nanja ingandienandu jau kundjuananḡandu.

³³ Njilenḡarinja njingana, wundugum manina tambium mararawam maninja jalangaru njini.

³⁴ Jalangarujau Jesu nala-nala daraiu jero:l kundju, Eloï, Eloï, lama sabachthani? Ge jaka wali kaluïenju, God naiananḡa, God naiananḡa, anudja kunja tjandjandiwela?

³⁵ Atjakekaria ma anḡauwelgenjiri, nuru anḡanina, kubadju, Wai, Elijah ai ko:jiri.

³⁶ Iarun tjari kuman, irgem maiawora kudam kalabu kundju, ki:lḡu nanja kunḡandenju,

kano:na djo: wunja, kundjunu, Kaninja, ad-jenindj Elijah namba ingengal jeri ingaiab wunja.

³⁷ Jesu nala-nala daraiu jero:l kundjunu, inandj wudi keja.

³⁸ Jarala dadjurd karim manaiudba nanja dalar keja karaj i dagu waiud' djini.

³⁹ Wuno:murum centurion, mandjo:ri ingauwelgenjiri, mara ingo:na wurunagowu inandj wudi ingeja, kundjunu, Nidji i:dja indja God Inko:lu kanina.

⁴⁰ Wonjaia kuda: kadineri bowora kaueranind-janeri, arka nanja Mary Magdalena, Mary karanangandinja James pidi:ndja a Joses, Salome kudanja;

⁴¹ Arka wuno:murum Galilee nanja inganineri, ingadbalando:neri, ingadawodjuneri; wonjaia ardarawaia atjakekaria, aua nanja Jerusalem nuru pai anganinal.

⁴² Kalekalem njinganina, Wunamanjiau, ge jaka wali lewara kaurle Sabbath,

⁴³ Kenjunal Joseph Arimathea nara, kauadeja joimalandja aua kuda: bandaia God ananga kananjero:na; darangu dara kejanuru Pilate nuru, kaniau wuna durgu Jesu.

⁴⁴ Pilate rangari keja namba gole wuna debara ingeja; ai ingo:neri centurion, burkai kaiabuna, namba nanangiau nana debara ingena.

⁴⁵ Wuno:murum nuru inganjurula centurion nanja, durgu Joseph kano:na.

⁴⁶ Aua wobi dāda n̄ara k̄amur̄aṅ, jeri in-gaiābuna, wobi dāda n̄ara n̄anja murdba k̄amaṅ, kandenju k̄anmenma n̄anja, kaiug n̄anja dur maṅgauwi:na; kaiug ruluba kuṅgaṅurulal k̄anmenma maiamundum maninja.

⁴⁷ Mary Magdalena a Mary Joses karan̄aṅṅanja maṅa mo:nandu ma we inṅandiena.

16

¹ Sabbath wundur k̄aniṅaiena, Mary Magdalena a Mary James karan̄aṅṅanja a Salome ark̄aniṅaria kanb̄adbur̄aṅ, aṅṅeṅgal kunja, inṅadjam wunja.

² Alin̄ari wundugum manma lew̄ara kauurle, k̄anmenma maṅgadburkal, maṅaṅunja b̄ari n̄iṅṅanina.

³ Arge wurura kub̄adjuṅiri, Aṅguja ruluba kuṅgaṅuruṅari kaiug k̄anmenma maiamundu' n̄anja?

⁴ K̄ale aṅṅaṅuṅ, maṅa kanb̄arwu kaiug gole ruluba kaṅuriena; daraiu djenbeṅuru kunina.

⁵ K̄anmenma d̄ara aṅṅeṅunal, alṅunja maṅa kauero:na worawerdum maninja at̄a inṅaṅineri, wobi iroroi tai inṅaniṅaiena; ranḡari kariṅa.

⁶ Aua kundjun̄gori, Raṅgari pinjiriiri, Jesu Nazareth n̄ara k̄araṅaṅjiro:jiri, wongaia n̄anja inṅandiena; b̄ari k̄anina, ṅuru kauīak; maranindj t̄ambium ma we inṅarkandenu.

⁷ Njiriuri, wurin̄gori inalalaia Peter kuda; Njidb̄aṅṅale ṅuru keṅaṅuru Galilee ṅuru; ma pitja maṅa irewu, k̄adjinu geṅanuri.

8 Dānde kariṅṅururu, kanmenma i daḡu paḷja njininuri; gewunja djedjerawa ṅaria, raṅgari njiniṅaienuri; kari wa puṅgadi:njanṅgorj, njingo: lgunenjuri.

9 Wuno: murum baṅi iṅṅanina aliṅari lewara kauurle, Mary Magdalena nṅaṅgurlenja maṅa kauwi:nanṅga, njinge i daḡj agulaia aṅṅalja wai aṅgaiḡbunanṅga.

10 Nṅaṅga njeṅṅururu, arka aua nṅanja aṅṅanineri kundjuṅṅaṅgori, iṅgademaleri, wola:wuri aṅṅanineri.

11 Arge, wuno: murum ṅuru aṅṅanina aua iedjer iṅṅaniṅaiena, mara iṅgauwi:nanṅga, kubarkudjarala.

12 Wuna pale dji:ṅuru maṅa kauwi:nanṅgandu, wudawa iṅgeṅandiri, bundul' kuru.

13 Auandu keṅṅurandu, atḡakeḡaria kundjuṅṅaṅgoriandu; arka kaueraṅudjaralandu.

14 Paḷjau mara kauwi:nanṅgori eleven, (aṅṅeṅalja), arge wurura, atḡa aṅgauwoneri mindḡal kunja, jau kangaṅurula arge karkudjarala, argulum burudum, aṅganbarkudjarala maṅa iṅgarwuna paḷjau baṅi iṅṅanina.

15 Kundjuṅṅaṅgori, Njidjurli bandaia daraiu ṅuru, waḷanu-wunia wurinṅgori ardarawaia wondi aṅgauwi:naia.

16 Aua wa paṅgaṅudjaran ṅari, baptize iṅṅaniṅaiena, pitja emundulbaie; aua iṅgaṅudjura pitja wure ewi:.

17 Wuna umiimbaie pitja paṅamalando: arge wa puṅgarkudjaran; ṅaṅumba nṅanja agulaia

pitja wai ʔnba:ro:, ʔnbula inuᅇli njininge pitja pa:ralu;

¹⁸ Pa:ma:linja pitja tja:rawad ʔnba:ram, debad kari namba djo: ʔnge:wa wa bada panba:rwun; adba:ramareja ardo:ri pitja ʔnba:ramandana, arge adbulugu pitja arani:ae.

¹⁹ Ge:au Inaiuri Jesu, pa:le kalulanangori, andjo:l kuru ka:nuriena, God worawerdum manin:ja atja kauwona.

²⁰ Arka kari:nanuru, maiagekarim manin:ja ardi:um kubaluluri, Inaiuri arka nan:ja nuna kanineri, na:la-na:la birem-bire ku:ngandjuna umiimbaie njininge kamalandu:neri. Amen.

Worrorra Mark & Luke
The Gospels According to Mark and Luke in the
Worrorra language of Australia

Public Domain

Language: Worrorra

This work is in the Public Domain according to the laws of Australia and the United States of America due to copyright expiration in Australia.

2019-05-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 13 Dec 2023

6c2be47c-34de-5624-9b1b-e188cc6a19ff